

# ARADI KÖZLÖNY

51. évfolyam, 130. szám

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF  
1897—1932.

Csütörtök, 1936. június 11.

## A földrengést okolják

egyes felelős, felnőtt, egyébként cselekedeteknek teljes tudatában levő ószámítható és nagyon is felelősségre-vonható emberek valószínűségei a cotroceni-i sikon történt kettős emelvény-katasztrófa miatt. — olvassuk a félhivatalos bucuresti-i távirati ügynökség legújabb jelentései között. A földrengés miatt dült össze kísérteties kártyavárként az emeletesre átépített régi, földszintes emelvény, a földrengés miatt került be közel ezer sebesült a kórházakba, a földrengés miatt történt minden megdöbbentő és szívbemarkoló tragédia — holott jól tudjuk, hogy az a bizonyos földrengés mintegy háromszáz kilométernyire távol Bucuresti-től, valahol Kisásziában történt és nem is egyidőben a szerencsétlenséggel. A rossz lelkiismeret azonban nem válogatós és mint az üldözött patkány, minden rést menekülésre kíván felhasználni, hátha megszabadul a megtorlástól, hátha ép bőrrel menekül a felelősségrevonás igazságtételétől. Az ország közvéleménye, tizenkilenc millió ember egyakarattal követeli, a királlyal az élén, hogy az igazság szolgáltság és a bűnösök — merthiszen ma már kétségtelen, hogy vannak ilyenek — a felelősök felelősségrevonassanak és elnyerjék példát szolgáló büntetésüket.

A nagy tetemrehívás munkája folyik és a király parancsa, hogy mielőbb be is fejezzék. Az igazságszolgáltatás munkája nem ismerhet fáradságot és idő-vesztegető kitérő-utakat, vezessenek ezek az utak akár felfelé, akár lefelé, akár jobbra, akár balra, amidőn arról van szó, hogy a közéletünket pusztító legnagyobb bűnözőt, az immár tömegvilkossá aljasodott korrupciót ültessék a vádlottak padjára. A korrupció, amely előtt semmi sem szent, legyen az az ország, a trón vagy a nép ligve, mert mindenek elejébe a saját piszkos nyereségvágyát helyezi és legelső sorban is azt kívánja kielégíteni. A korrupció nem azért épít palotákat és tribünöket, hogy maradandót, megbízható és értékeset alkosson, merthiszen nem kárpitosszagekkel és drótokkal épít a becsületes alkotómunka a tömegek részére maradandót, hanem azért, hogy drága pénzért silány munkát adva visszaéljen a közbizalommal és jogtalanul, csalárd és bűnös uton sokszorozza meg a maga hasznát. Mit neki a tömegek élete, java, jövője, biztonsága...? Mit törődik ez a közéleti rákfene a becsületesek és tisztességesek presztizsével, amikor a saját lelkiismeretével már régen leszámolt? És mit jelent számára a tribünre gyanútlanul felszúfolódó emberéletek biztonsága és értéke, amikor előtte egyetlen érték létezik, a sokszoros haszon...?

A korrupció rontó szellemével kell szembenéznünk irgalmat nem ismerő tárgyilagossággal, hogy megtoroltság a cotroceni-i mérénylet büne: azé a merénylet, amelynek bűnös előidézői kihasználva mások felületességét és könnyelműségét, visszaélve azzal a bizalommal is, amely minden becsületes embernek kijár, aki dolgozik és dolgozni akar. Bizonyosak vagyunk benne, hogy az uralkodói parancsnak rövidesen meglesz a kívánt eredménye és a bűnösök, a mulasztók, a könnyelműek, akik felelősök, elveszik büntetésüket. Reméljük továbbá, hogy gyökerében táriák

## Nemzeti gyásznappal lesz a cotroceni-i áldozatok temetésének napján

**Két tribün szakadt le hétfőn a lelkiismeretlen építkezés miatt — Egy távozi földrengés szerepe a bűnügyi vizsgálatban — Bucuresti-be rendelték a környékbeli sebész-orvosokat is**

### Carol király: Példás büntetést kívánok!

*Bucuresti-ből jelentik: Az ország még mindig a cotroceni-i tragikus eseményt követő vizsgálat leplezésének hatása alatt áll. Szerdán reggel minisztertanács volt, amelyen Tătărescu miniszterelnök is résztvett. A minisztertanács azzal a problémával foglalkozott, hogy a kormány milyen retorzióval éljen a cotroceni-i katasztrófát előidéző bűnösökkel szemben. Ugy hirdik, hogy a minisztertanács után Tătărescu miniszterelnök audienciára jelentkezik az uralkodónál, akivel közölni fogja az eddigi vizsgálat eredményét és magával az uralkodóval fogja megbeszélni, hogy milyen formában segíyezze az állam, a súlyos sebesültek hozzátartozóit.*

### Az ardeal-i sebesültek névsora

A kórházakban, ahová a sebesülteket szállították be, megrendítő jelenetek játszódnak le. A folyosók és fogadószobák kétségbeesett emberekkel vannak tele, akik részint betegek, részint iránt érdeklődnek, részint eltűnt hozzátartozóikat keresik.

**Egy fiatal orvos az egyik kórház operációs termében apját, anyját és nővérét látta viszont.**

Valamennyien súlyos sérüléseket szenvedtek. Jelentette az 1. graniárszázad, hogy kaszárnyájukban ötven sebesült gyermek van, akiket az első zűrzavarban szállítottak oda. Többször az állapotuk súlyos. Miután sok szülő valósággal megrohanta a rendőrséget eltűnt gyermekeiket keresve, akik még mindig nem kerültek elő, most kiviszik a szülőket a kaszárnyába, hogy esetleg ott felismerjék övéiket.

### Dramai falálkozások

*Macovei he'vettes CFR vezérigazgató kétségbeesetten kereste feleségét, aki a zűrzavarban eltűnt. Kedd délelőtt a Colentina-kórházban talált rá, ahol mint ismeretlen beteget súlyos törési sebekkel megoperálták.*

A súlyos sebesültek között két rendőrközmészár és több ardeal-i is van. Ezek közül a következők neveit sikerült feljegyezni: *Nan Ioan* brasov-i lelkész, a brasov-i mervefőnök unokabátyja, *Saduleanu* lelkész, a Tárnava-Mica-megyei Soimosi községből, *Almaci Filimon* és *Paine Petru*, mindketten a Tárnava-Mica-megyei Gărănești községből, *Mózes Anna* (ismeretlen helyről), *Szabó Ferenc* az Odorhei-megyei Burzeni községből, *Hzncu Olimpia* a Sibiu-megyei Sebesul de Jos községből, *Schwartz József* a bihor-megyei Margita-ról, *Greta Ferner*, a jugoszláv követség tisztviselője, *Rottmann Móric* (ismeretlen helyről), *Laurer István* (ismeretlen helyről), a Stanescu-szállodában lakott, *Adler Izsák* és

*Fodor Péter* (ismeretlen helyről), *Florescu* ezredesné Sibiu-ból, *Rusu Ioan* Baia Aries-ről.

Sok sebesültnek a nevét nem tudták megállapítani.

A fővárosi estilapok, így a *Gazeta* szerint több személy, aki a J-tribünnél volt, eltűnt.

Nem találják például azt a vendéglőst és feleségét, aki a tribün alatti büffében kiszolgált, valamint *Popa Alexandru* és *Marinescu Constantin* diákokat sem. Eltűnt továbbá *Enache Gheorghe* zenész is, aki rendszerint az F-y-sée-étteremben játszott. A *Gazeta* úgy tudja, hogy

meghalt *Sima Sándor*, az 1. távirászezred katonája, aki a J-tribün alatt telefonos szolgálatot teljesített. A mentők kimutatása szerint, ők a szerencsétlenség után összesen 1370 személyt részesítettek első segélyben és szállítottak haza.

*Coman Gheorghe* és *Anastasescu Florea* vállalkozók, akik az M-tribün építétek, előadták a vizsgálóbíróknak, hogy ők fellebbezést adtak be az ugyancsak leszakadt C-tribün építése ellen, rámutatva, hogy az sejtés anyagból készült, bejelentésüket azonban az illetékesek nem vették figyelembe.

### Kérdések, válasz nélkül

Megállapítást nyert a helyszíni vizsgálat során, hogy az I-tribün oszlopainak vaskapcsai mindössze 14 centiméter hosszúak és 8 milliméter vastagok voltak.

A sajtó felteszi a következő kérdéseket: **Miért bontották le a május 10-iki ünnepségen jól bevált, székekkel ellátott tribünöket és miért bízták egy temetkezési vállalkozóra az átépítésüket s ki adta ki neki ezt a felelősségteljes munkát? Rámutatnak továbbá arra, hogy a másik vállalkozó: Blumentfeld, bádogos és krupie.**

fel a hivatali hanyagságok, mulasztások és felelőtlen ségek egész Augias-istállóját, amelyből eddig is annyi romlás fakadt, hogy a közéleti

rendcsinálás és egyetemes tisztogatás művel állithassanak örökre emlékezetes mementót a cotroceni-i mezők áldozatai számára. (J.)

Miért engedtek 65 ezer személyt a tribünökre, amikor az összes tribünökön csak 30 ezer személynek volt helye?

Amikor mindenki tudta, hogy június 8-án nagy ünnepség lesz, miért építették át a tribünöket az utolsó napokban, kapkodva, csak a külszínnel törődve?

## Földrengés is volt a tömegszerencsétlenség délelőttjén

Az ügyészségi vizsgálatot Stratulat vizsgálóbíró vezeti. Hivatalosan is megállapítást nyert, hogy a tribün a vállalkozók korhadt, régi faanyagból építették s az emelvényt általában úgy állították össze, hogy az könnyen szétbontható legyen. Kiderült továbbá, hogy a fővárosi építészeti hivatala nem is vette át a tribünöket s így a szükséges anyagvizsgálatot, valamint a teherpróbákat nem végezték el.

A véletlen úgy akarta, hogy körülbelül a szerencsétlenséggel egyidejűleg földrengés is volt a fővárosban.

A földtani intézet hivatalos jelentése szerint hétfőn 11 óra 18 perc 7 másodperckor az intézet jelzőkészüléke földrengést jelzett, amelynek gócpontja mintegy 380 kilométernyire délre volt. Az obszervatórium szeizmográfja fél 12 óráig, tehát majdnem 12 percen át jelezte a földrengést, amely persze a szabad ég alatt egyáltalában nem volt észlelhető s észrevehető károkat sehol sem okozott.

Szerdán már korán délután legfelsőbb parancsra Iliasevici marsall felkereste az összes kórházakat, amelyekben a szerencsétlenség sebesültjei feküdtek és meglátogatta a betegeket. Valamivel később ezt a látogatást az egyes kórházakban a kormány tagjainak látogatása követte: megjelent a kórházakban a miniszterelnök, a belügyminiszter és az egészségügy miniszter is. A délután folyamán a királyi család tagjai és a külföldi vendégek is végiglátogatták a kórházakat.

## Más városbéli sebészeket rendelték Bucuresti-be

A király, Pál régensherceg, Benes cseh köztársasági elnök, Nicolae herceg és Maria özvegy anyakirályné nagyobb összegeket juttattak a szerencsétlenség alkalmával meghalt vagy súlyosan sebesült áldozatok családjai részére.

A cseh és jugoszláv kormányok részvétlétvirata már hétfőn este megérkezett Bucuresti-be.

A kórházakat úgy ellepték a sebesültek, hogy

nagy orvoshiány állott be. A magánorvosokat is berendelték és a közeli városokból több sebész utazott a fővárosba, mert a bucuresti-i orvosok nem győzik a sok operációt.

Miért adta át Bolomey mérnök az építési munkák fölötti felügyeletet egy építészeti rajzolóknak? Miért nem építették a tribünök tartó-oszlopait és keresztpallóit vasbetonból, hanem csak ócska, korhadt gerendákból?

A sérültek egy része még mindig operálatlanul fekszik. Az orvosi munka élén Jiamu tanár áll. Az orvosi kötelességtudás ragyogó példáját adta Klika dr., prágai egyetemi tanár, aki Benes kíséretében érkezett és aki hétfő déli tizenkét órától kedd délig megszakítás nélkül operálta a sebesülteket, akiknek mindegyikét beoltják tetanusz-oltással.

A belügyminiszterium — általános várokozás ellenére — nem adott ki újabb nyilatko-

## Az uralkodó gyásznapot rendelt el

Újabb jelentés szerint a hét valamelyik napját az uralkodó kívánságára nemzeti gyásznapnak nyilvánítják. Az általános gyászt valószínűleg arra a napra rendelik el, amikor az áldozatok temetése végbemegy.

## A »Patria« a halálos áldozatokról

A tömegszerencsétlenség halottairól a belügyminiszterium egyetlen, tegnapielőtti jelentése óta, amely 3 halottról beszél, névszerint, újabb jelentést ugyanez a forrás nem adott ki. Eppen ezért

kombinációk terjedtek el mindenfelé.

A cluj-i „Patria“ bucuresti-i tudósítása erről az alábbiakban ír:

— „Mindenekelőtt meg kell állapítanunk, hogy a halottak száma felől a legképtelenebb feltevések forogtak közszájon. A hatóságok nem tudtak megegyezni a kiadandó közlemény szövege felől. Így azok, akik a tegnapi nap folyamán rádiót hallgattak, arról értesülhettek, hogy a halottak száma három, míg a fővárosi rendőrség tegnap azt állapította meg, hogy a halottak száma már az esti órákban meghaladta a nyolcvanat.“

„Nyilvánvaló bizonyítéka a szerencsétlenség méreteinek a kormánynak az a távirati rendelkezése, mellyel az összes Bucuresti környéki városok sebészorvosait a fővárosba rendelte, hogy a kórházakban a sebesültek százain operációkat hajtsanak végre. Egyedül a Brâncovenesc kórházban 84 operációt hajtottak végre, a hétfőről keddre virradó éjszakán. A sebesültek közül 24-en hajnalra kiszenvedtek.“

A kórházak előtt megrázó jelenetek folynak napról-napra. Egyes kórházaknál a tömeg

zatos. A halottak és sebesültek pontos számára vonatkozólag ezért nincsenek még hiteles adatok. Abból azonban, hogy a rendőrprefektúra a szerencsétlenség halottainak azonnali bejelentésére külön rendeletet adott ki, arra következtetnek, hogy a nap folyamán több halottal kiszenvedett.

Kedden délelőtt Cosma, Mihalescu és Ion Tinca bucuresti-i lakosokat, akik látszólag könnyebben sebesültek és bekötözésük után hazaengedték, haldokolva szállították be az egyik fővárosi kórházba. Ugylátszik, súlyos belső sérüléseket szenvedtek, amit bekötözésükkor nem lehetett megállapítani.

Saint-Sauvier francia ezredes, a francia légi küldöttség vezetőjét, aki szintén megsebesült, Tătărescu miniszterelnök D'Ormesson francia követ kíséretében meglátogatta a kórházban. Az ezredes sebesülései könnyebb természetűek.

megostromolta a kapukat, mert a hozzátartozók hollétéről érdeklődő közönség nem tudott felvilágosításokat kapni. A tömeg több helyen tüntető csoportokká alakult át.

Helyen felvonulás történt Donescu bucuresti-i főpolgármester lakása előtt is, amelyek összes ablakait bevették.

Itt írjuk egyébként hogy a hirhéd J-tribün tömegkatasztrófáját megelőzőleg

egy másik tribünnel is súlyos baleset történt.

ugyancsak hétfőn, a kora-reggeli órákban, amelyről csak most készültek el a jelentések, eszerint hétfőn Cotroceni-ben kevéssel az istentisztelet megkezdése után történt az első szerencsétlenség.

Az 1500 férőhelyes „C“ tribün egyik szárnya leszakadt. Körülbelül negyvenen sebesültek meg, szerencsére könnyebben, úgyhogy mindannyiukat feltűnés nélkül lehetett elszállítani

s a szerencsétlenségről az ünnepség közönsége a rendezőség erélyes rendfenntartó intézkedései folytán alig szerzett tudomást. Az itt történt szerencsétlenség egyetlen halálos áldozata egy kislány volt, akinek neve még nem került hivatalosan a nyilvánosságra.

Itt írjuk meg, hogy hétfőn

Caransebes-en is történt az ünnepség napján tribünbeomlás, ez azonban szerencsére nem volt súlyos kimeneteli.

## A különös bosszu

Irta: H. J. MAGOG.

A postás a birtok felé mentében már messziről hallotta Noiron ur karabélyának dörrenéseit. Egymás után, egyenlő időközökben dördültek el a lövések. „Noiron ur szórakozik, — gondolta magában a postás — különös szórakozás.“ Egyébként Noiron urat a vidéken mindenki szerette. Néhány évvel ezelőtt vette meg a birtokot a szép kastélyal és mindenkihez volt jó szava, jótékonykodott, úgy viselkedett, mint minden becsületes földesur, úgyhogy senki se kutatta, honnan jön és mindenki meg volt róla győződve, hogy vagyonát becsületes uton szerezte.

A postás betaszította a rácsos kaput és sietett a konyha felé leadni a leveleket. A konyhában min dig kapott egy pohár bort. Visszatérőben a lugas felé került, amelyet Noiron ur lövédeként használt. A lugas végében kertiasztalnál néhány szék állt, egy nehéz vasszékhez támasztotta Noiron ur a cél táblát, amely hosszú deszkából állott. A deszkára nagy papiroslapot szegezett és erre lövöldözött. Golyói nyomán a fehér papiros az egymás alá sorakozó lyukak lassanként egy emberi alakot rajzoltak ki.

— Csoda jól céloz, — jegyezte meg a postás — csak azt nem értem miért lő ki mindig ilyen emberkéket? Én inkább kis cseréppáokra lövöldözök nek vagy verebekre, rigókra.

— Trenirozok, — felelt Noiron ur — képzelje,

hogy van egy ellenségem. És van egy rendezni való számlám. A céltábla előtt husból, vérből való embert képzelek magamnak, célozok és... — és furcsa nevetéssel otthagya a dermedt embert.

Egy alkalommal a jegyző, aki megbarátkozott Noiron urral, faggatta barátját különös szenvedélye felől. Noiron ur ugyanazt a választ adta neki is:

— Képzelje azt, hogy ezen a széken egyszer ülni fog valaki és nem akarom elvéteni a célt. Jöj-jön, ígynk egy pohárral. — És amikor a lugasban a közjegyző arra a vasszékra akart ülni, amelyhez a céltábla volt támasztva, megjegyezte: — Ne arra a székre üljön, azt fenntartottam valakinek.

— Hozott levelet, postás?

— Csak egyet, Noiron ur.

A földbirtokos átvette a levelet és azonnal felszakította. Arca felderült. Lesietett a konyhába.

— Victorine, jó ebédet csináljon. A vad lép ment. Vendég jön.

— Passevin ur? — fogadta vendégét Noiron — örvendek. Tehát a hirdetés alapján jön. Helyes, mint mondtam, van kihelyezni való tőkém. Ebéd után megbeszéljük a dolgot.

Victorine fejedelmi ebédet főzött és Passevin ur egyre rózsásabb színben látta a világot. Meggyőződött róla, hogy a pénzt Noironról a legkedvezőbb feltételek mellett kaphatja meg. Ebéd után

lementek a kerti lugasba feketézni. Noiron a nehéz vasszékra mutatott és helyet kínálta meg.

— Én majd addig hozok néhány üveg jóféle italt — mondta.

Passevin leült. Abban a pillanatban éles csattanást hallott és a szék karfájából, lábából, támlájából acélpántok ugrottak elő és úgy a székhez kötözték, hogy moccani se tudott. Noiron ur egy pillanat múlva megjelent egy üveg pálinkával és egy pohárral. Töltött magának és ivott. Azután Passevin elé állt:

— Nos, „Tell Vilmos“, most megfogtalak. Nem hiszem, hogy elfelejtetted volna, hogyan jártuk együtt a vásárokat husz évvel ezelőtt. Te voltál a Tell Vilmos és az én fejemről lötted le az almát. Tizenhat éves voltam és mindennap a pokol kinyitott álltam ki félelmemben, hogy elhibázod a lövést. És te minden eszközt megragadtál, hogy fokozd félelmemet. Panaszkodtál, hogy reszket a kezed, ittál a mutatvány előtt, szédelegtél szemem. Láttára, megmutattad nekem, hogy nem biztos a kezed. Nos, most leszámolunk...“

Ezzel lassu léptekkel a hosszú, vadszöllővel befuttatott lugas végére ment és levett egy karabélyt az állványról. Passevin dermedten nézte. Noiron felemelte a fegyvert és elsütötte. Passevin füle mellett golyó süvített el, azután másik füle mellett, azután haját érintette egy golyó...

— Noiron ur megint szórakozik — jegyezte meg a postás, aki a kastély közelében ment el fekete börtáskájával...“

A sportpályán emelt tribünön körülbelül háromszáz személy volt. Az atlétikai mutatványok alatt hirtelen megereedt az eső, mire a tribün közönsége elhagyta helyét és a lombos fák alatt keresett menedéket. A tribünön diáklányok és leányok maradtak. Ekkor történt, hogy

## Ki a felelős a katasztrófiáért?

**A vizsgálat hivatalos megállapításai, újabb leleplezések**

A katasztrófa legelső perceiben már felmerült a kérdés:

— Ki a felelős a megdöbbentő tömegszerencsétlenségért?

Sergiu Dumitru belügyi államtitkár, Cedin Stefanescu táblai főügyész és Pacurariu törvényszéki ügyész nyomban megkezdték a vizsgálatot. Miután megállapították a munkatervet, beidézték mindazokat, akik az építkezésben közvetlenül vagy közvetve résztvettek. A vizsgálóbizottság kihallgatta Roger Bolomey mérnököt, a főváros építészeti osztályának igazgatóját, Burcus aligazgatót, Cosianu, Ionescu és Cojocariu városi építészeket.

Megjelent a vizsgálóbíró előtt a két vállalkozó: Blumenfeld Ignác, a Slanicul Moldovei fürdőhely kaszinójának volt krupéja és Marian Druțu volt temetkezési vállalkozó. Megállapítást nyert, hogy ez a két vállalkozó sohasem volt építkezési szakember. Alkalmilag, a nagy haszon reményében vállalták el a tribün felépítését. Nyolcmillió leért vállalták el a munkálatot.

A vizsgálat nyomban az elején az ösz-

az aránylag alacsony tribün beszakadt. A fiuk legtöbbje a szerencsétlenség pillanatában leugrott és így megmenekült. Mindössze néhány diáklány szenvedett könnyebb természetű horzsolásokat.

szemlolt tribün darabjaiból vett próbából megállapította, hogy példátlan bűnös könnyelműség terheli nemcsak a vállalkozókat, de az ellenőrzést elmulasztott városi mérnököket is. A kedd reggel kiszállott bizottság már egészen pontos meghatározású portokba foglalta megállapításait. Eszerint az összeomlott tribün építésében a következő hibákat fedezték fel:

1. Régi faanyagot használtak az építéshez. A silány minőségű anyag egy része már korhadt volt, mert régebbi építkezéseknél már használták azokat.

2. A vállalkozók a legelemibb ellenállási próbákat is elmulasztották. Az egyes helyeken beépített korhadt pilléreknek még az előírt vastagságuk sem volt meg. Nyolc cm-es gerendák helyett mindössze három centiméter vastag faoszlopokat alkalmaztak.

3. A szegek is gyengeminőségűek voltak, rozsdáttá kaptak össze az oszlopokat. Helyenként egyszerű drótozással kötötték össze a deszkákat. Egyes helyeken kárpitos-szeg nagyságu szegekkel „erősítették” össze a deszkákat.

## Gyujtogatás, hamis okmányok?

Miközben az ilfovi törvényszék a vizsgálóbírói letartóztatások ügyében döntött, kiderült, hogy Blumenfeld, aki — mint ismeretes — a tribünépítés egyik vállalkozója volt,

hamis okmányok alapján vett részt az árlejtésen. A vizsgálat most már arra is kiterjed, hogy milyen mértékben felelnek meg a valóságnak azok a hírek, hogy a megmaradt tribünökben keletkezett tüzet a letartóztatásban levő vállalkozók gyujtogatása okozta,

akik ilymódon akartak megszabadulni a terhelő bizonyítékoktól.

Az ilfovi törvényszékhez tegnap egyébként több kártérítési kereset érkezett be, amelyekben a cotroceni-i tribünbeomlás áldozatai tehintélyes összegű kártérítést követelnek Bucuressti városától.

Az elmúlt nap folyamán egyébként a fővárosban több incidens játszódott le, amelyet a jelek szerint a zavarosban halászni kívánó, agynevezett „felelőtlen elemek” provokáltak. A Carol-parkban például hétfőn délután egy csoport suhanc, amely horogkeresztes jelvényekkel keltett különösebb feltűnést. „Le a tribünépítő idegenekkel!” kiáltások között iga-

## Szabadrábra helyezték

**a diákkongresszus vádlottjait**

Targu-muresről telefonálja az Aradi Közlöny tudósítója

Szerdán délelőtt folytatták a diákkongresszus bünpörének főtárgyalását. Furdai diákvészér kihallgatása zárt tárgyalás keretében folyt le, majd utána Cantacuzino-Graniceri tábornok fia, Cantacuzino Alexandru tette meg vallomását. Déli egy óraker fejeződtek be a kihallgatások, majd a törvényszék úgy találta, hogy újabb tanúk meghallgatására van szükség és ezért a tárgyalás folytatását június 26-ikára halasztotta.

A bírósági döntés kihirdetése után a diákvádlottak 24 védője közös kérvényt nyújtott be, amelyben kérték védenekik szabadrábra-helyezését, azzal az indoklással, hogy semmiféle körülmény nem teszi indokoltá a fogvatartást, miután a szökés veszélyétől egyáltalában nem kell tartani. Közel egyórás tanácskozás után a törvényszék helyt adott a kérelemnek és elrendelte a vádlottak szabadrábra-helyezését, ami meg is történt még a déli órákban.

zoltatni kezdte a „Luna Bucuressti” kiállítás felé igyekező gyanútlan járőreket. Több románul és magyarul beszélő járőrelőt inzultáltak így, míg a botrányra figyelmesség lett rendőrség meg nem jelent a helyszínen, mire az alkalmi utonállók nyomtalanul eltűntek.

Szerdán az esti órákban jelent a Rádor, hogy a cotroceni-i szerencsétlenséggel kapcsolatosan az uralkodó meg fogja hallgatni Tătarescu miniszterelnök jelentését és javaslatait a továbbiakra vonatkozólag. A foganatosítandó rendszabályok ügyében különben a minisztertanács fog dönteni.

Donescu bucuressti-i főpolgármester részletes jelentésben ismertette a tribün összeomlásának előzményeit és ezt a jelentést az uralkodónak visszatérése után fogják átnyújtani. Lehetséges, hogy a polgármester személyesen jelenik meg kihallgatáson

## A földrengésnek semmi szerepe nem volt a cotroceni-i katasztrófiában

Miután a cotroceni-i tribünbeomlással kapcsolatosan több helyen azt hangoztatják, hogy a katasztrófiát földrengés okozta, illetékes helyen megállapítják, hogy a földrengés 11 óra 18 perckor volt, a szerencsétlenség viszont 10 óra 37 perckor zajlott le.

## Felfüggesztették a tribün-árlejtésben résztvevő városi főtisztviselőket

Inculet belügyminiszter egyébként tegnap aláírta Vasile Vasilescu letartóztatott alpolgármester felfüggesztéséről szóló rendelkezését. Vasilescu alpolgármester ellen az a vád, hogy mint az árlejtő bizottság elnöke, közvetve hozzájárult a cotroceni-i szerencsétlenséghez. Ugyancsak felfüggesztette a belügyminiszter állásukból Bolomei, Burcus, Cocian, Jonescu, Pompel és Aurel Cacip városi mérnököket, akik jelenleg szintén a vacărești-i fogházban várják további sorsukat és úgy hírlik, hogy a közelebbi órákban még újabb szenzációs letartóztatások várhatók a cotroceni-i tribünbeomlással kapcsolatosan.

Tegnap reggel 6 óraker a vacărești-i fogházból átszállították a vizsgálóbíróra Bolomei és Burcus mérnököket. Miután vizsgálati fogságuk megerősítést nyert, a vizsgálóbíró hosszas kihallgatásnak vetette alá őket.

A délutáni órákban a két mérnököt Vasilescu alpolgármesterrel együtt vissza-

Tehetség, tudás, haladás, izlés diadala a

# PATAKI-ISKOLA

tánckoncertje, melyet a páratlan érdeklődésre való tekintettel 14-én,

vasárnap d. u. 5-kor megismétel.

Olcsó jegyek mátol a színháznál.

a királynál és ezután fennforog lemondásának lehetősége. Kormánykörökben úgy hiszik, hogy ez a lemondás nem fog megtörténni,

mert az eddigi szakértői jelentések teljesen igazolták Donescu főpolgármester korrektségét. Amennyiben azonban a lemondás mégis megtörténne, ez nem azt jelenti, hogy Bucuresti főpolgármestere is felelős a történetekért, Ugy hírlik továbbá, hogy az állásából felfüggesztett Vasilescu alpolgármesternek helyét nem töltik be mindaddig, amíg a helyzet nem tisztázódik. A kiszivárgott hírek szerint a főváros közmunkaügyi bizottságát nem kifejezetten a tribünépítés árlejtésének ügyében hívták össze és állítólag

ezen az ülésen Popescu-Necșești Aurel alpolgármester az Universul egyik igazgatója, Stelian Popescu egyik jobbkeze elnökölt. A bíróság most megvizsgálja, hogy a szóbanforgó alpolgármesternek milyen szerepe volt és hogy általában kinek a dolga jett volna ellenőrizni a tribünépítések menetét. Ugy tudják, hogy Donescu főpolgármester már kihallgatást is kért az uralkodótól és hogy a főváros technikai osztályának a mulasztása már beigazolást is nyert.

## Popescu alpolgármester védekezik

A vizsgálat egyébként arra is kiterjedt, hogy Popescu-Necșești Aurel alpolgármester mennyiben felelős a történetekért. A második alpolgármester, aki tudvalévoleg képviselő és az Universul egyik igazgatója, a vizsgálat szerint szintén tagja volt annak a bizottságnak, amelynek a tribünöket át kellett volna vennie. Kihallgatták Popescu-Necșeștit, aki azonban kijelentette, hogy kivették alpolgármesteri hatásköre alól az építészeti ügyeket, úgy hogy a tribünök kérdésébe semmiféle beavatkozása nem volt.

szállították Vacărești-be. Különben az a tíz vádlott, akiknek letartóztatása ügyében ugyanakkor döntött a bíróság, amikor Vasilescu alpolgármester fogvatartását megerősítették, szintén visszakerült a vacărești-i fogházba.

**„Példás büntetést kívánok!”  
— mondotta a király**

Szerdán délután Inculet belügyminiszter Giurgiu-ba utazott, ahol a hajón odaérkezett uralkodónak újabb jelentést tett a cotroceni-i katasztrófa vizsgálatáról.

Az uralkodó ez alkalommal is kifejezte azt az óhaját, hogy a szerencsétlenség bűnösait, bármilyen magasállású személyekről is legyen szó példásan megbüntessék. Bizonyosra veszik, hogy a büntető szankciókat politikai szankciók követik,

amelyekre azonban csak akkor kerül sor, ha a szakértőbizottság elkészítette jelentését.

(Tudósításunk folytatása a 9-ik oldalon.)

# »Nem igaz, hogy elválok Meinl Gyulától,« - mondja Michiko Tanaka, akinek a szíve Bécsből Japánba és Japánból Bécsbe vágyik...

Valahol messze Tokiótól van egy kis falu, úgy hívják: Nigitsu, az apja munkásai térdig érő vízben rízt aratnak itt, most virágzik a határban a cseresznye, krizantémok nyílnak tarka cserepekben és Meinl Gyulának, a kávékirálynak a felesége erre a kis falura gondol...

Pöstyén, 1936. június elején.

A terem közepén áll egy hatalmas zongora... Fekete ébenfából van a teteje és fehér billentyűi úgy világítanak, mint a Josephine Baker fogai. A fekete zongora előtt áll Michiko Tanaka, rózsaszínű túll álomruhában és japán dalokat énekel... Németül...

Néha — akaratlanul is — olyan mozdulatokra nyílnak szét karcsu kezei, amelyeket exotikus filmekben a gésáktól látunk. Amikor behunyja a szemét, egy pillanatra idehozza a pöstyéni hotel koncert-termébe a felkelő nap országának számunkra érthetetlen romantikáját.

Nem tehetek róla: Szabolcska Mihálynak az az örökség verse jut hirtelen eszembe, amelyik a salzburgi csapszékéről szól, hogy:

... mi van azon sirnivaló, hogy  
a gulya ott legelget, valahol a csárda mellett...

A pöstyéni szálloda elegáns közönsége, az estélyiruhás hölgyek, mogyorónagyságu briliánsokkal fülükben, vakító gyöngysorral a dekoltált ruhák dekoltázsa fölött és az urak, fehér plasztronnal szmokingjuk mellénye alatt, nem értik meg soha, mekkora romantikája van a csöndes patakknak, Hiroshima mellett, ahol gyerekek tarka sárkányt eregetnek és ahol most Kuroda generális fia könnyes szemekkel gondol a kicsiny Tanakára, akit számára örökre elnyelt Európa...

„Európa nekem sohasem tudja  
visszaadni Japán illatát...”

A nevét pontosan így írják: Michiko Tanaka.

Hat évvel ezelőtt jött át először Európába. Azért, hogy megtanuljon hárfázni. A nagybátyjának, Komoyo vicomte-nak Tokióban van egy zenekara. Komoyo bácsi mondta, hogy a kis Tanakát el kell küldeni Bécsbe, a muzsika városába. Japán nem ismeri a hárfát. A vicomte terve az volt, hogy Tanaka hárfával a kezében játszik majd a zenekarban. Egy másik bácsi: Ohomo gróf nagykövet volt Bécsben. Hozzá került a kis Tanaka, aki naponta eljárt a konzervatóriumba és minden nap délelőtt tiztől délig német leckeórákat vett. Aztán, va-

amelyik koncertpódiumon meglátta őt Meinl Gyula, a kávékirály. Beleszeretett és Michiko Tanaka — Meinl Gyula hitvese lett...

Most itt ül előttem, a Thermia Palace halljának öblös foteljében. Az életéről mesél. Csöndesen, a szemelt behunyja néha. Elmondja, hogy a családja ellene volt a házasságának. A bátyja: Kaoru — doktor és diplomája van a tokiói egyetemről — utána jött, hogy hazavigye. Mielőtt Tanaka felült volna a nagy hajóra, amely elhozta őt a trieszti kikötőbe, jegyben járt már. Nogi admirálisnak, a japán-orosz háború hőséne egyik rokona. Kuroda gróf generális fia — maga is tengerésztiszt — volt a mátkája. Ma is szerelmes szíve várja haza a Tanakát... Kaoru aztán belátta, hogy a szívnek nem lehet parancsolni és Tanaka Bécsben maradt. Ezt mondja:

— Európa mindent megadott nekem, de

## A japán krizantém mégis gyökeret vert a bécsi palotában

— ... Boldog ?

Törékeny ujjával megkopogtatja a Thermia halljának mahagoni asztalát.

Hamisítatlan bécsi szokás szerint alulról.

Nevet hozzá: „Talán ez volt az első bécsi szokás, amit megtanultam.” De nyomban hozzá teszi:

— Boldog vagyok. Nagyon boldog. Nem igaz, hogy válok az uramtól. Meinl Gyula nagyon szeret engem. Nemcsak azért, mert a felesége vagyok, hanem azért is, mert az uram hallatlanul szorgalmas ember, rengeteget dolgozik és megbecsüli bennem azt, hogy szorgalmas vagyok, sokat dolgozom. Tanulok és készülök a szerepeimre. Az ambicióm tetszik neki. Mindent megad nekem, amire vágyodom.

— Ha érzem azt, hogy bármelyik pillanatban hajóra szállhatnék, hogy haza menjek a szüleimhez, már elhulok a honvágy kínja. Hiszen tölem függ: mikor utazzam Nipponba. És mégis itt éppen úgy gyötör néha a honvágy, mint a vágyódás az uram és Bécs után akkor, ha odahaza vagyok. Házasságom óta egyszer már töltöttem egy fél esztendőt otthon, most újra haza kell mennem, mert megígértem az anyámnak, hogy minden három évben egyszer meglátogatom.

— Furcsa, de így van: én mindenütt elégedetlen vagyok...

— Ha itt vagyok Pöstyénben, ahol olyan szép az élet, akkor máshova vágyom. Bécsben azt érzem, hogy vaskarokkal húz Japán, Tokió és az apám birtoka Hiroshima mellett, Nigitauban, odahaza pedig vágyodom újra vissza Bécs után... Valójában be kell vallanom: a japán krizantém mégis gyökeret vert Bécsben...

— Megkérdezem: Miben találja a legnagyobb különbséget két hazája között.

— Miben? Mindenben. Napokig beszélhetnék erről. Az első német szavak, amiket Bécsben megtanultam, ezek voltak: „Wie geht es Ihnen?” Ebben benne van a mi mentalitásunk, amit itt hiába keresek. Más itt az illat, a virág, az élet, mások az emberek, idegenek számunkra a színek, amelyek itt tobzódnak.

Némi tökéletesítéssel közreműködő haszonrésztes társat keresünk szakmakörökben már ismert márkás vegyületekhez. Ajánlatot „Közszükségletű cikk” jellegűre a kiadóra.

## Megkeményedett izmok

és fájdalmas csomók a kezdődő izomrheuma biztos jelei. A pöstyéni iszappakkolás által a testszövetsejtekben és izmokban teljes áthangolást idézünk elő. Mindenki számára alkalmas párosítjuk a Fürdőigazgatóságnál. Kereszen

GYÓGYULÁST  
PÖSTYÉNEN

Felvilágosítás: Singer Lad., Timişoara, Piața  
Tepeș Vodă No. 1.

nem tudja idehozni Japán illatát...

— Hát milyen az az illat?

A szeméi, ha agyobbak lennének, talán széjjel nyílnának erre a kérdésre...

Igy csak egészen csöndesen mondja:

— A virágnak más ott az illata, mint itt, a krizantém, amit itt árulnak a boltban, talmi és nincsen semmi köze Nipponhoz. És más illata van otthon az életnek, az uccának, a ruhának, a városnak és a falunak, mint Európában...

Idegen itt minden, de én megszerettem ezt az idegenséget. Nem is tudnék már élni nélküle. Amikor eljöttem, nem az volt a vágyam, hogy megtanuljam Lisztet és Beethovent, hanem az, hogy muzsikát tanuljak. Hiszen itt más a muzsika is. Nekünk idegen, de szép...

— ... De aztán megtanultam Beethovent is...

A Thermia Palace halljában, Pöstyénben, ahol szombat este Michiko-Meinl Tanaka tiszteletére Japán-estélyt rendeztek, délszaki virágok között állt egy Buddha-szobor... Arannyal átvonva. Misztikusan és idegenül.

Ami odahaza szentség és szimbólum, oltár és imádság, az itt nem volt más, csak színpadi dekoráció. Egy bécsi színházi ember mintázta meg. Szikrázó csillárok vakító fényében állt ez a szobor, üresen tátongó szemüregével a pöstyéni luxushotel perzsaszőnyeggel borított parkettjén és taugót, meg english-walziert táncoltak mellette.

Egypár hölgy — Stockholmból, Londonból és Bécsből — kimono-szabásu estélyi ruhába öltözött.

A Buddha élettelen arca, aranyra mázolja pedig kísértetiesen vigyorgott...

Ugy tűnt fel nekem, hogy hívja haza a Tanakát, Nigitsuba, ahol széles szalmakalapot viselnek meztelen lábú emberek és ahol aranyhalak uszkálnak a sebes vízi patakokban... Ahol kékebb színe van az égnek, mint nálunk és ahol más a muzsika, mint a Sophie-Saalban, Bécsben, vagy a pöstyéni kurszalóban.

Ahova nemsokára elmegy a kávékirály mandulászemű hitvese, de csak azért, hogy — újra visszavágyják a szíve a Meinl Gyula pontengassei palotájába...

Paál Jób.

Jöjjen velünk

CARMEN SYLVA-ra!

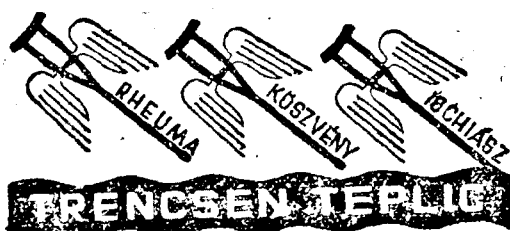
Tíz teljes napi nyaralás, gyorsvonati utiköltséggel, teljes ellátással és minden mellékköltséggel, csak

2.750.— Lei.

Kérjen részletes prospektust azonnal az Aradi Közlöny utazási osztályától

Nyaralás kezdődik június 20-án.  
Jejentkezési határidő június 12.

A Napi apok Egyesült Utazási Osztályának rendezésében.



fürdő valóra váltja gyógyulást, üdülés és szórakozás utáni vágyakozását. Felvilágosítások, prospektus a Fürdőigazgatóság útján

## Uj külpolitikát várnak az átszervezett olasz kormánytól

Nyugatról keletre fordul az olasz külpolitika irányvonala? — Suvich nagykövet lesz Berlinben.

### Badoglio Abessziniá pacifizálásáról

Londonból jelentik: Eden angol külügyminiszter tegnap este hosszas megbeszélést folytatott Cerbin londoni francia nagykövettel. Arról volt szó a tanácskozások során, hogy az angol és a francia kormányok vezető tagjai még a népszövetségi tanács ülés kezdete előtt értekezletre üljenek össze. Wansitard külügyi államtitkár fogadta Grandi londoni olasz nagykövet látogatását, aki közölte az olasz külügyminiszteriumban beállott változást és Ciano gróf külügyminiszterre történt kinevezését.

Rómából jelentik: Badoglio alkirály hosszabb nyilatkozatot adott az Intransigeant római munkatársa előtt, az abesszin helyzetről. Nyilatkozatában elmondta, hogy Abessziniában az olasz katonák első feladata az lesz, hogy leigyevezik az abesszin népet, mert tudvalevő, hogy egyetlen fegyverlövés is elég az ilyen népnél arra, hogy vakrémületet idézzen elő, amiből aztán nagyobb bajok szoktak keletkezni. A második feladunk közé tartozik az utak megépítése és megjavítása. Mindezekon felül ki kell tanulmányoznunk — mondotta, — hogy milyen területek alkalmasak a mezőgazdasági munkára és az állattenyésztésre és hogy hol vannak azok a területek, amelyek a talajkincsek kihasználására alkalmasak. Olaszország nem siet, mert bizonyos benne, hogy miután fegyverrel legyőzte Abessziniát, a lakosságát békésen fogja megnyerni. Egyedül Shoa-tartomány az, amely gondot okoz vezetőinknek. A többi tartományok lakossága örömmel hódolt be az olaszoknak és egyedül ez a tartomány volt az, ahol ellenállásra találtunk.

Olasz diplomáciai körökben hire jár annak, hogy Suvich eddigi külügyi államtitkárt Berlinbe nevezik ki olasz nagykövetnek. Ezt a pozíciót Mussolini miniszterelnöknek mindig egyik legbizalmasabb embere töltötte be és ezért esett ezuttal a Duce választása Suvichra.

A Havas-ügynökség diplomáciai körökből szerzett információja alapján azt a hírt közli, hogy Ciano grófnak külügyminiszterre való kinevezése nem bír semmiféle jelentőséggel, mert továbbra is az fog történni, amit Mussolini miniszterelnök akar. Római osztrák körökben bizonyosra veszik, hogy Ciano gróf külügyminiszterségével az olasz-osztrák viszonyban semmiféle változás nem fog beállni, mert Mussolini veje mindenkor jóindulattal viseltetett Ausztriával szemben.

A németországi lapok megleg hangon üdvözlik gróf Ciano külügyminiszterre történt kinevezését. A kinevezés híre azonban nagy figyelmet keltett Párisban is. Azt hiszik francia politikai körökben, hogy Ciano gróf kinevezésével Rómában a németbarát irányzat fog megerősödni. Ugy mondják, hogy amint látszik, Olaszország készen áll arra, hogy külpolitikáját nyugatról keletre tolja el.

A francia lapok hosszú cikkekben foglalkoznak Ciano gróf kinevezésével. A Temps szerint valószínű, hogy a Róma és Berlin közötti bizalmas megbeszélések és a Németország felé való olasz közeledés nem jelent egyebet, mint

figyelmeztetést Olaszország részéről, hogy a megtorlások fenntartását nem lehet tovább erőszakolni

és Olaszország számára más út is lehetséges. Bizonyos, hogy Olaszország rövidesen valamilyen megoldást választ. Franciaország szempontjából a Németország felé való olasz eltolódás súlyos jelentőségű. Az Intransigeant szerint

félős, hogy Róma, Berlin, Varsó, Bécs és Budapest között blokk alakul ki. Éppen ezért a népszövetségi hatalmaknak nagyon meg kell fontolniuk, hogy milyen határozatot hoznak a szankciókkal kapcsolatosan.

## Longchamps, a lóversenyter...



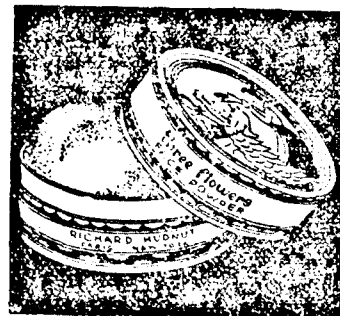
...Pattanásig feszült pillanatok, a tekintetek a távolba merednek... De a francia nők kitűnnek, csodálatosak... Ami Párisban csak előkelő és elegáns, találgat ad egymásnak a nagy díj napján Longchampsban. Páratlan, nagyszerű, felejthetetlen látvány. Csodás, elragadó nők - élő gyöngyszemek - akiknek a nap sugarai még több báj, még több ragyogást nyújtanak.

Csakis gondozott arcbőrű nő lehet a napsugárban bájos. Az arcbőr a legfontosabb, épen ezért a francia nő, a szépségápolás nagymestere, különös gonddal ápolja arcbőrt és csakis a legkiválóbb szépitőszereket használja. Franciaországban — a szépitőszerek hazájában — a Richard Hudnut szépitőszerek az első helyen állnak, elismertek kiváló minőségük és csodás hatásuk miatt.

A THREE FLOWERS PUDER, az Oceanon tuli parfümkészítő legtekéletesebb kreációja, a francia nők kedvelt pudere lett.

A Hudnut Three Flowers puder, a francia nők kedvelt pudere, megérdemli, hogy kipróbálják. Vegyen még ma egy dobozt és ne feledje el, hogy arcbőre ápolására a Hudnut krémek felülmulthatatlanok.

**RICHARD HUDNUT**  
THREE FLOWERS  
Puder és Krémek



## Befejeződött a kisantant államfőinek és külügyminisztereinek tanácskozása

Benes csehszlovák elnök és Krofta külügyminiszter haza utaztak — A giurgiu-i ünnepek

Bucuresti-ből jelentik: Kedden délelőtt elkezdett meg Giurgiu-ba Turnu-Severin-ből a „Carol II.” elnevezésű új folyamgőzös. Az uralkodó és a társaságában levő Benes csehszlovák köztársasági elnököt a kormány tagjai, a giurgiu-i kikötőhatóságok, Inculet belügyminiszter, Luca alminiszter és a helyi hatóságok fejei várták. Az uralkodó és a csehszlovák köztársaság elnöke megtekintették a készülő katedrális, a kaszárnyákat, a tűzoltósági intézményeket és az új városnegyedet.

Kedden délelőtt 12 órától szerda délelőtt 10 óráig Carol király, Benes köztársasági elnök, a kormány tagjai, valamint a meghívott személyiségek hajókirándulást tettek a „Regele Carol” gőzösön, amelyet tegnap szenteltek fel. A hajót az „Elena Doamna” gőzös, valamint az „Ardeal”, „Bucovina” és „Traian” nevű monitorok kísérték. Utánuk a „Grigore Manu” gőzös haladt a külföldi és román sajtó képviselőivel fedélzetén. Az összes kikötőkben, valamint a partokon a lakosság lelkesen ünnepelte a királyt és vendégeit. A kirándulás tartama alatt a „Regele Carol” hajón megbeszélések folytak Benes elnök, Krofta és Titulescu külügyminiszterek között, majd Benes elnök Antonescu pénzügyminiszterrel és Badulescu pénzügyi alminiszterrel folytatott beszélgetést. A hajó délelőtt 10 órakor Giurgiu kikötőbe érkezett, ahol Inculet belügyminiszter

vezetésével a helyi hatóságok fogadták. Délelőtt 11 óra 10 perckor Benes elnök és Krofta külügyminiszter Prágába utaztak, míg 11 óra 20 perckor a kirándulás résztvevői a fővárosba tértek vissza. Az uralkodó Giurgiu-ban maradt, majd később autón utazott a fővárosba, ahová a déli órákban érkezett.

**CENTRAL** 5, 7 $\frac{1}{4}$  és 9 $\frac{1}{4}$  órakor

Az első tökéletes szépségű filmpopera, amely színtelen tetszést és sikert aratott!

**Márta** (A richmondi leányvásár)

Plotow klasszikus zenéjű v. operája nyomán.  
HELGE ROSWAENGE, CARLA SPLETTA.

**URANIA** 5, 7 $\frac{1}{4}$  és 9 $\frac{1}{4}$  órakor

Premier!  
**JOSEPHINE BAKER, a ritmus királynőjének első filmje:**

**ZOUZOU**

Jön: **BARNUM-CIRKUSZ.**

Főszereplői: Wallace Beery és Virginia Bruce

# HIREK

## Az igazságügyminiszter

### pénztárcája

Manapság sokszor csalódik az ember. Vár valamire, biztos benne és amikor végre elérkezik a nagy alkalom, — elröppen a szerencse. És vár, reménykedik tovább. A legtöbb csalódást a sors egy olyan foglalkozási ágnak juttatta, amelynek tűzői sokszor biztos cellarácok mögött elmélkedhetnek a szerencsekerék forgandóságáról. Az ügyeskezdő zsebtolvaj befurakodik a tömegbe. Kiválasztja az áldozatot, elegáns jólöltözött ur s egy óvatlan pillanatban kezében tartja a megtömtött tárcát. Amelyben — iratok egész tömegét találja. A jólöltözött ur éppen nem vett magához pénzt. Vagy éppen sokadika volt és csinos bankjegyek helyett — kifizetett számlák néha, sőt gyakran kifizetetlenek — alkották a tömést a pénztárcában. A zsebtolvaj, szegény, mindig zsákhamacsát vásárol be, sohasem tudja, mi rejtezik a legszebb pénztárcában...

Egy nagyszabású bucuresti-i esküvőn előkelő közönség jelent meg. Az igazságügyminiszteri kabinetfőnök, Tomaşiu esküvőjén számos előkelőség vonult fel és ezekben sorában volt Pop Valer igazságügyminiszter is. A nagy felvonuláson ott volt — a zsebtolvaj is. Aki éppen az igazságügyminisztert választotta ki ezuttal áldozatnak. Lehet, hogy gyengéd viszonzásképpen — az igazságüggyel lezajlott konfliktusai miatt, de lehet az is, hogy a miniszteri tárca viselőjének tárcája gyakorolt különös vonzerőt a zsebtolvajra. Aki bizonyára elképzelte, hogy egy tárcaviselő tárcája mindenképpen — tele van. A zsebtolvaj ismét csalódott. A rendőrségnek nem sikerült nyomára jutni az ügyes tolvajnak, aki azonban ezuttal nem bírta magábafojtani csalódását, hanem annak megfelelő kifejezést is adott. Felhívta telefonon Pop igazságügyminisztert és szemrehányásokat tett neki, hogyan is járhat ilyen kevés pénzzel. Ilyeneket mondott a meglepett miniszternek:

— *Hogy lehet az, miniszter ur, hogy csak kétezer leít tesz a tárcájába, amikor esküvőre megy? Szabad egy miniszternek ilyen kevés pénzzel járka...*

És így tovább. Amikor pedig kellőképpen kipanaszolta magát a zsebtolvaj, közölte a miniszterrel, hogy a tárcában volt iratot a pályaudvari posta levélszekrényében helyezi el. Végül pedig felkérte, hogy a legközelebbi alkalommal kevesebb iratot és több pénzt rakjon a tárcába.

A csalódott zsebtolvaj ilyenképpen kiöntötte szíve bánatát. De csalódása dacára előzékeny volt, nem állt bosszút, amiért olyan kevés pénzt hozott a vállalkozás, nem semmisítette meg a tárcában talált esetleg fontos iratokat, hanem szépen visszajuttatta azokat tulajdonosukhoz. Ha egyszer elcsipít ez a gentleman-zsebtolvaj, valószínűleg enyhítő körülménynek fogják beszámítani ezt az előzékenységet...

— **VÁLTOZATLANUL ZIVATAROS. HÜVÖS IDŐ.** Nyugati és északnyugati szél, újabb záporosó, egy-két helyen zivatar is lehetséges. A hőmérséklet nem változik lényegesen.

— **Kizárta pártia Dobrescu volt bucuresti-i főpolgármestert.** Bucuresti-ből jelentik: A nemzetiparasztpárt elnöki tanácsa ma kizárta a pártból Dobrescu Aurel volt bucuresti-i főpolgármestert. Dobrescut nemrégiben zárták ki a párt fővárosi tagozatából, miután azonban számos, a pártfegyelmet sértő ténnyel követett el, közöttük barátaival, hogy június 1-ig adnak határidőt a főpolgármesternak arra, hogy a pártfegyelmhez visszatérjen. Ez nem történt meg, mire ma bekövetkezett a végleges kizárás. Az elnöki tanács ezután foglalkozott dr. Lupu utazásával is. Az elnök Párisba, onnan pedig Londonba utazik, ahol résztvesz a Lord Cecil által egybehívott békeértekezleten.

— **Birtokot vásároltak a vagyontalan Dollíuss-család számára.** Bécsből jelentik: Köztudomású, hogy a tragikus sorsú Dollíuss osztrák kancellár teljesen vagyontalanul halt meg. A néhai kancellár barátai és tisztelői feladatukul tüzték ki, hogy az államférfi özvegye és árván maradt kisgyermekai gondtalan élethez jussanak. Akciójuk eredményeképpen most Stössing mellett a Reibach-birtokot megvásárolták a Dollíuss-család számára. A 72 holdas szép birtok tulajdonasáiként Dollíuss gyermekeit jegyezték be a telekkönyvbe.

— **Karinthy Frigyes teljesen felgyógyult.** Budapestről jelentik: Karinthy Frigyes, a kiváló író, akit Olivecrona világhírű dán agysebész megoperált, teljesen felgyógyult és a hét folyamán már vissza is érkezik Budapestre.

— **A román-jugoszláv Dunahíd ügye.** Bucuresti-ből jelentik: A Románia és Jugoszlávia között építendő új Dunahíd ügyében folytatott tárgyalások már annyira előrehaladott stádiumban vannak, hogy technikai albizottság alakítása vált szükségessé. Ez a bizottság végleg elkészíti a híd építési tervét, amit a két ország kormánya tanulmányozás tárgyává tesz. A terv kétoldalu elfogadása után azonnal megkezdődhetnek az építkezési munkálatok. Jugoszláv részről Bujovic főmérnök Bucuresti-be érkezett, hogy a terv elkészítésének munkálatában résztvegyen.

— **Autobusz-szerencsétlenség Brasov mellett.** Bucuresti-ből jelentik: A Belcean és Brasov között közlekedő autobus ma reggel Brasov-tól 1 kilométernyire az árokba fordult. Az utasok közül nyolcan súlyosan, többen könnyebben sebesültek meg. A sebesülteket magánautókon szállították a brasovi kórházba.

## URNAPJA

A Szentháromság vasárnapja utáni csüörtökön ünnepli az egyház a legméltóságosabb Oltáriszentség ünnepét. Már nagycsüörtökön az utolsó vacsora tulajdonképpen évfordulóján, megemlékezik az egyház erről a mélységes hititokról, de a nagybőjti gyász miatt különösebb fényvel nem ünnepelheti meg akkor az Oltáriszentség szerzését. Pünkösöd után azonban, mikor maga a természet is mintegy fölajánlja a maga összes ékességeit és ragyogó pompáját, ennek semmi akadályja nincsen.

Arad-on Urnapján délelőtt ünnepi istentiszteleti sorrend van a Minoriták plébánia-templomában. Délelőtt 9 órakor ünnepélyes szentmise celebrál Lakatos Ottó dr. szentszéki tanácsos plébános. A szentmise után induló körmenet végighalad a fővonal nyugati részén s megkerülve a P. Avram lanču-t, visszatér a templomba, ahol befejező ájtatosság és Te Deum lesz. Este 7 órakor júniusi ájtatosság, mely előtt Szöcs Didák lelkes mond ünnepi beszédet. — Grádiste-n és Segá-ban reggel 8 órakor van az ünnepi istentisztelet, a körmenet azonban arravaló tekintettel, hogy Urnapján hivatalos munkaszünet nincs és így azon a munkásság nem vehet részt, vasárnap délelőtt 10 órakor lesz megtartva.

Az Urnapi körmenet sorrendje: Minisztránsok a kereszttel. Napközi Otthon pártfogoltjai. Tanuló ifjuság: fiúk és leányok. Gyermekek-énekkar. Róm. kath. elemi iskola. Róm. kath. főgimnázium. Csizmadia Társulat. Rózsafüzér Társulat. Szentkereszt-hadsereg. Segá-i hívek. Szent Szív Társulat. Kántor és énekesek. Harmadik Rend. Grádiste-i hívek. Szociális Misszió Társulat. Leányklub. Leányközépiskolák. Leánykongregáció. Asszonykongregáció. Kis Kar. Oltáregyesület. Első áldozók. Virágszóró leányok. Papság. Egyházközség. Kolping Egyesület. Credo Egyesület. Hívők tömege.

— **Borzalmas módon meggyilkolta üzlettársát.** Miskolcra jelentik: Dreschler Jenő szendrői terménykereskedő borzalmasan megöngítve, életveszélyes állapotban szállították a miskolci köz-kórházba. A vizsgálat megállapította, hogy Dreschler néhány év előtt társult egy Török József nevű gazdálkodóval. Az üzletfelek között állandó volt a civódás és Török Dreschlernek tulajdonította elszegényedését. A legutóbbi beszélgetés során Török annyira elkeseredett, hogy doronggal leütötte üzlettársát, majd konyhakéssel összeszurkálta. Ezután a vérében fetrengő embernek lemetszette orrát és két fülét. Törököt a csendőrség letartóztatta.

## Váratlan fordulat



AZ ORVOS: Mi az? Két hónapja kezelem magát sárgaság ellen és csak most vállalja be, hogy kínai volt a mamája...?

## A gyanutlan polgárnak

— egyre gyakrabban — igazolványra van szüksége. Az igazolvány el is készül és ekkor polgárunk nagy meglepetéssel hallja, hogy a szabályszerű 14 lei okmány- és 2 lei repülőbélyegen kívül még egy 45 leies bélyeget is kell váltania a „Luna Bucuresti” keretében tartott repülőmeetingre..

— De hiszen az a repülőnap két héttel ezelőtt volt..!

— Az igaz — replikázik a tisztviselő — a bélyegeknek azonban még csak a fele adunk túl és utastást kaptunk, hogy valamennyit értékesíteni kell.

— Kissé különös — gondolja ezek után a gyanutlan polgár. — De azért kifizeti a 45 leit, mert — hajh, — az okmányra szüksége van. És inkább tovább-baktat egy használhatatlan és lejárt-értékű repülőbélyeggel a zsebében, minthogy „repülni” találjon a hivatalból — repülőbélyeg nélkül, dolgvégezetlen..

— **BEFEJEZŐDÖTT AZ ÁLLAMI NYUGDIJAK FIZETÉSE.** Az arad-i állami adóhivatalok szerdán befejezték a nyugdíjak kifizetését. Az új fizetési rendszer általában jól bevált, mert két nap alatt majdnem mindenki megkapja a nyugdíját, de aki esetleg még nem vette fel, az a pénzügyigazgatóság főpénztáránál kaphatja meg. Az adóhivatalok arra kérik a nyugdíjasokat, hogy a jövőben pontosabban töltsék ki könyveiket.

— **Góth Sándor kitüntetésé.** Budapestre jelentik: Góth Sándor, a budapesti Vigszínház művésze „méltóságos ur” lett. A kiváló magyar színművésznek Horthy kormányzó ugyanis a kormányfőtanácsosi címet adományozta a színművészet terén szerzett érdemei elismerésül.

## Szörnyű tévedés folytán

az arad-i telefonközpontban ahelyett, hogy rendszeresen kapcsolnának egyes ott alkalmazott hölgyek, úgy vélték népszerűsíteni az amugy is bosszantóan idegesítő szolgálatot, hogy időnként kéretlen oktatásban részesítik a gyanutlan telefonelőfizetőt. Nagy a gyanuk, hogy a hölgyek közül egyik-másik határozottan pályát tévesztett. Félt s a jelek arra vallanak, hogy a telefonigazgatóságnak kell előbb-utóbb arra fanyalodnia, hogy iskolát tartson a többet érők-káló, mint kapcsoló hölgyek részére a primitív szolgálati előzékenység és a jómodor alapfogalmairól. Különös tekintettel arra, hogy nem az egyes telefonos hölgyek szeszélyes, hasáskodó udvariatlankodásáért, hanem az előfizetőközönség gyors és pontos kiszolgálása céljából tartják állásaikban őket.

— **Schacht Bécsbe érkezett.** Bécsből jelentik: Schacht Hjalmar ma késő este repülőgépen in-kognitóban Bécsbe érkezett. Az éjszakát a bécsi német követségen tölti, majd reggel folytatja útját Belgrád felé.

— **Gróf Teleky István Cluj-ra ment meghalni.** Oradea-ról jelentik: Tegnap délelőtt az oradea-i „Palace” szálló előtt szokatlanul hatalmas zöld gépkocsi állott meg. Csakhamar kiderült hogy a gépkocsi a budapesti Mentőegyesület tulajdona s utasa a nagybeteg, 70 éves gróf Teleky István, aki Cluj-on, a Telekyek ősi városában akarja életét befejezni és ezért Budapestre a mentőautón szállította magát Cluj-ra. Gróf Teleky Istvánt az után felesége, Almássy grófnő kísérte el.

— **Akinek a szív működése rendetlen,** ugyszintén az, akinél a vérnyomás emelkedésének tünetei mutatkoznak, úgy érhet el erőlködés nélkül megfelelő könnyű székélést, ha reggel éhgyomorra egy kis pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet iszik. Szívszakorvosok már régen megállapították, hogy a Ferenc József viz szívbillentyhírbáknál és szívelzsírosodásnál is enyhén, biztosan és mindig kellemesen hat.

— **Az arad-i hentések és mészárosok nyári zárórája.** Mint ismeretes, az arad-i husipari szindikátus kérvénnyel fordult a Munkafelügyelőséghez s kérték az esti záróra meghosszabbítását a nyári időszakra egy félórával. A munkafelügyelőség méltányolva a husiparosok kérelmét, szem előtt tartva a fogyasztóközönség érdekét, a mai napon az 558-936. számú átiratában értesítette a husipari szindikátust, hogy engedélyezi az arad-i hentes és mészárosoknak az esti záróra meghosszabbítását egy félórával. Ezzel szemben délután egy félórával később nyithatnak ki. Így tehát az arad-i hentések a mai naptól fogva déli 1-től fél 4-ig tartanak zárva, míg este fél 9 órakor kötelesek üzleteiket bezárni. Ezen zárórendszert 1936. október 1-ig marad érvényben, amikor is a régi rendszer lép életbe.

## A Magyar Párt, a város és a megye

képviselői kísérték utolsó útjára Kecskeméti Lipót dr. oradea-i főrabbit

Az ardeal-i magyar zsidóság nagy halottját Kecskeméti Lipót dr. oradea-i főrabbit tegnap temették el egész Oradea társadalmának egyöntetű részvételével. A Cion templom környéke már jóval a temetés időpontja előtt feketélt a gyászoló tömegtől. A zsidótemplom fekete gyászdrapériával volt bevonva és az ivlámpákat is fekete fátyollal vonták be. A templom bejárata előtt diszruhás rendőrök állottak őrt. A templom első padsoraiban a vármegye, a város, a különböző hitfelekezetek, egyesületek és irodalmi társaságok képviselői foglaltak helyet.

Elsőnek Kecskeméti Ármin dr. makói főrabbi bucsuztatta a halottat megrázó erejű beszédében, majd dr. Drechsler Miksa timisoara-i főrabbi, az elhunyt rokona és tanítványa járult a koporsó elé és mondott megindító gyászbeszédet. Löwi Ferenc, tárgyalóműes-i főrabbi, az elhunyt Kecskeméti Lipót régi, hű barátja, a rabbi egyesület nevében bucsuzott az elhunyttól. Utána Konrád Béla dr. hitközségi elnök, majd Adorján Ármin dr. az Országos Izraelita Iroda elnöke, az elhunyt legrégebbi bajtársa mondott bucsuztatót. Kabos Béla, hitközségi elnökhelyettes a zsidó intézmények nevében mondott utolsó istenhozzádot. A templomi szertartás Weisz Jenő főkantort gyönyörű gyászadalával ért véget. Ezután az ezrekre rugó tömeg megindult a temető felé. Amerre a menet elhaladt, az emberek sorfalat álltak, az üzleteket bezárták, a város valláskülömbőség nélkül gyászolta hű fiát. A neolog zsidó temetőben először Deutsch dr. braşov-i főrabbi beszélt, majd az iskolák vezetőinek beszédei következtek. Mély benyomást keltett Soós István dr.-nak, a Magyar Párt oradea-i elnökének magasszintű és őszinte érzésektől áthatott beszéde. Mellette állottak a Magyar Párt vezetőségi tagjai. Klasszikus mélysgű beszédében bucsuzott a Szigligeti Irodalmi Társaság nevében Tabéry Géza író és hírlapíró. Azután utolsó ima következett, majd Kecskeméti Lipót dr. megtért az anyaföldbe.

ZÜRICH: ZARLAT. Páris 20.36, London 15.52 és egyegyed, Newyork 309 és egyegyed, Róma 24.35, Amszterdam 208.95, Prága 12.79, Varsó 58.

— Halálozás. Özv. Kepes Gáborné hosszú szenvedés után tegnap délelőtt elhunyt. Temetése ma, csütörtökön délután 5 órakor lesz az izraelita temető halottasházából. Az elhunytban Liebermann Lajosné édesanyját gyászolja.

— Szabó Béni képviselő nem vesz részt az arad-i iparostársadalom vasárnapi gyűlésén. Megírtuk, hogy az arad-i iparostársadalom vasárnapi gyűlésén Szabó Béni képviselő, az iparosság kiváló vezére is megjelenik. Mint most értesülünk, Szabó Béni jövő vasárnap Oradea-n tart előadást az új ipartörvényről és ezért az arad-i iparostársadalom gyűlésén nem vehet részt.

### Eggy Gyhyssa vasárnapi matinéja

Múltán keltett feltűnést pünkösdkor a tulsufolt házu táncelőadás. Az eredeti mód, ahogyan a legkisebb gyermekeket beállította a hatalmas fővárosi nívójú táncrevü keretébe, páratlan a maga nemében. Emellett tudni kell, hogy nem dresszúrával érte el a gyönyörű hatást, hanem az év alatt tanult technikához néhány próba után a gyermekek belsőből spontán fejlesztette ki a művészet legmegkapóbb eszközeit. Vasárnap délelőtt 11 órakor matiné keretében ismétli meg Eggy Gyhyssa olcsó helyekkel eredeti fantáziájú remek táncelőadását.

— Elmarad a „Golem” ma estére hirdetett előadása. Ma, csütörtök estére hirdették be a Golem opera második előadását, amely közbejött akadályok miatt elmarad. A különböző kisebb technikai akadályokon kívül lehetetlenné teszi az előadás megtartását az, hogy a szereplő színészek nagyrésze eltávozott Arad-ról és azoknak helyettesítése kockázatos az előadás sikerét. A megváltott jegyeket vasárnap délelőtt 12 és 1 óra között visszavisszadják.

— Világnagyságok a Szellemi Együttműködés budapesti kongresszusán. Mint ismeretes, hétfővel délelőtt nyílt meg Budapesten a Tudományos Akadémia dísztermében a Szellemi Együttműködés kongresszusa, amelyen a nemzetközi társaság legérdekesebb alakjai jelentek meg. Ott vannak: Paul Valery, George Duhamel, Salvador de Madrida, a spanyol nemzet büszkesége, valamint Mlle Marceau, a népszövetségi titkárnő, Estelrich katalán professzor, a tábornagyi díszbe öltözött József királyi herceg a házigazda szerepében nyeri meg a vendégek rokonszenvét. Thomas Mann, Pekár Gyula, Ugo Ojetti, Royal Tylerrel beszélgetnek. Teleki Pál a lengyel Radzivil hercegnővel társalog. Feltűnik érdekes délvidéki megjelenésével Henri Bonnet, a Szellemi Együttműködés párisi intézetének igazgatója. Eszterházy Móric gróf, gróf Apponyi Albertné, Csapek híres cseh író, Haleczky a kiváló lengyel, Huizinga hollandi, Opresco román tudósok érkeznek egymásután. Az emelvényen lévő asztalnál elhelyezkedik az elnökség. Középen Paul Valéry, jobbján Tormay Cecil, balján Ugo Ojetti. A francia akadémikus költő néhány halk szóval megnyitja a gyűlést. Utána dr. Winckler kereskedelemügyi miniszter üdvözli a megjelenteket. Paul Valery válaszol és megemlékezik a magyar szellem nagyjairól: Liszt Ferencről és Bolyai Jánosról. Tapsvihar zúgott fel, majd Ugo Ojetti szólalt fel.

### Jolliot-Curie asszony

#### a mesterséges rádiumról

Londonból jelentik, Jolliot Curie asszony, aki tudvalevőleg az új francia kormány tagja, az angol orvos-szövetség előtt tartott előadásában kifejtette, hogy mint tudományos kutatásai során megállapította, bizonyos anyagok atomjai a Röntgenhez hasonló sugarak hatása alatt rádiumaktivákká válnak. Ezek az anyagok éppolyan hatást gyakorolnak, mint a természetes rádium. Idetartoznak a foszfor, a konyhasó, a szén és a jód. Ennek a felfedezésnek óriási jelentősége van az orvostudomány terén, mert rádiummá változtathat át olyan elemeket is, amelyek az emberi testben is előfordulnak és befecskendezés, vagy ételiszor alakjában adagolhatók lesznek rákbetegeknek. A felfedezés nyomán a ráksejtek úgynevezett belső bombázása következik. A mesterséges rádium új korszakot nyithat az orvostudományban és remélni lehet, hogy segítségével a rák végképp legyőzhető lesz.

— Bizonyítást rendelt el az arad-i törvényszék az oradea-i törvényszéki főelnök plágiumperében. Az arad-i törvényszék második szekciójának Herb-Janca-tanácsa ma folytatta annak az érdekes plágiumpernek tárgyalását, amelyet — mint részletesen megírtuk — Athanasiu Alexandru, az oradea-i törvényszék főelnöke indított az állam, valamint Zorzor ezredes, az oradea-i csendőrségi iskola parancsnoka ellen. Mint részletesen megírtuk, Athanasiu két jogi könyvet írt, amelyet az államnak ajándékozott. A könyvet később kiadták és azon nem a főelnök, hanem egy szerkesztő-bizottság szerepelt, szerzőként Zorzor ezredes elnökletével. A törvényszék ma ötnapi határidőt adott a feleknek a tanuk és szakértők bejelentésére, annak megállapítására, tényleg plágium történt-e. A tanuk bejelentése után tűzik ki az érdekes plágiumper legközelebbi tárgyalását.

— Hangverseny a Kulturpalotában. Junius 14-én, vasárnap este 9 órai kezdettel a Kulturpalotában kimagasló művészi esemény lesz. Florica Cristoforeanu, a milanoi „Scala” színház kiváló művésznője és C. Niculescu Basu, a bucuresti-i Román Opera neves énekese tartják ezen az estén egyetlen hangversenyüket Arad-on. A két művész hangversenye bizonyára ritka élményt jelent Arad művészkedvelői közönségének. A hangverseny sikeréhez jelentősen hozzájárul, hogy a hangversenyen I. Prunner, a szimfonikusok kitűnő szólistája is közreműködik. A hangverseny iránt Arad-on nagy érdeklődés nyilvánul meg.

— Közgyűlést tart a kisiparosok szövetsége. A Kisiparosok szövetségének arad-i fiókja, amely Coroban Stefan elnöklete alatt működik, június 14-én a volt ipartestület helyiségében közgyűlést tart. Erre a közgyűlésre megérkezik Bucurestiből a szervezet országos elnöke, Samuil Alexandru szenátor és a közgyűlésen résztvesznek a timisoara-i, valamint az oradea-i iparosok is, hogy meghallgassák az új ipartörvény alkalmazásával kapcsolatos utmutatásokat. A kisiparos szövetség egyébként a gyűlésre meghívta Szabó Bényt is, aki tudvalevőleg az ország egyetlen kisiparos képviselője és, akit meg akarnak kérni arra, hogy az arad-i gyűlésen ehangzó panaszokat tegye meg az ország, a kisiparosok nevében.

**Pöstén-fürdő**  
**Dr. Székely „INTERNATIONAL” GYÓGYHAZA.**  
Pöstén-fürdő legszebb helyén, a Vág partján tökéletes konforttal, a legmodernebbül berendezve áll rendelkezésre reumabetegeknek, neuralgiában szenvedőknek és tüdőbetegeknek. Elsőrendű ellátás. Mindennemű diéta. Tető-terasz. Az összes gyógytényező a házban. Kérjen prospektust: Dr. Székelytől, Piestany CSR.

### Egyperces defektiregény

23.

#### Ki szöktette meg a ladyt?



Lord Jeremiah Cornedhead felkeresi London és a Brit Királyság leghíresebb magán-detektívjét, M. Loewy kapitányt.

— Névtelen levélben arról értesítettek — mondja a Lord — hogy feleségem, Lady Alice

ce meg fog szökni tőlem.

— Kivel? — kérdezi Loewy kapitány.

— Négy urra gyanakszom — suttogta Lord Cornedhead — Jacques L'Evaucitche brigadérosra, Mr. George Trockenthürl osztrák hegedűművészre, Sir Gordon Shakespeare konzervgyárosra és Brownra, a Star hotel fiatal, szép szobapincéjére.

— Hát akkor gyérünk a helyszínre! — kiált fel Loewy kapitány.

— Feleséges — sóhajtott halkan Lord Cornedhead. — Amikor a névtelen levelet megkaptam, Lady Alice már két napja megszökött tőlem. Most csupán arra volnék kíváncsi, hogy kivel hagyta el Cornedhead House-t.

— Van valami nyom? — kérdezi izgatottan Loewy kapitány.

— Van! A tettes, vagyis Lady Alice megszöktetője éppen akkor ugrott ki az ablakon, amikor betoppantam feleségem budoárlába. Odaszaladtam az ablakhoz, megragadtam az illető ur kabátjának szárnyát, mire ez villámgyorsan kibújt belőle és egyedül hagyott a ruhadarabokkal. Az arcát — sajnos — nem láttam. De elhoztam a kabátot — meséli a lord — és lát Godefroy-nak, a sofőrnek.

Godefroy felhossa az autóból a tettes kabátját. Loewy kapitány széttergeti hatalmas mahagoni íróasztalán, minden foltot, kopást alaposan megnéz, nagyító üveget vesz elő, vizsgál, majd hirtelen felkiált:

— Már tudom, ki szöktette meg Lady Alice-t!

Ki szöktette meg Lord Cornedhead feleségét és miből állapította meg Loewy kapitány, hogy a négy gyanús ur közül ki a szöktető?

???

Megfejtése az Aradi Közlöny vasárnapi számában.

— 50 százalékos vasúti kedvezmény a bala-mare-i képzőművészeti kongresszus résztvevői számára. Beszámoltunk arról, hogy e hó 14—15-én Baia-Mare-n Ardeal és Banat képzőművészei kongresszust tartanak, amelyen súlyos helyzetükkel és sérelmeikkel foglalkoznak. A kongresszust a szervezőbizottság felhívása jelentette be, amelyet Thorma János festőművész és Popp Aurel festő és szobrász írtak alá. A kongresszussal kapcsolatban közöljük, hogy a Képzőművészek Kongresszusának résztvevői 50 százalékos vasúti kedvezményben részesülnek, még pedig olyképpen, hogy Baia Mare-ra megváltott jegyükkel a kongresszus elnökségétől nyert igazolvány alapján ingyen utazhatnak vissza. Ezzel lehetővé akariák tenni, hogy Ardeal és Banat szegény sorsban lévő képzőművészei minél nagyobb számban jelenhessenek meg a kongresszuson.

— A gyomorijás, gyomornyomás, bélsárpangás, alhasi vérbőség, nagyfokú erjedés, rossz emésztés, fehér nyelvlépedék, kábultság, fülzúgás, halvány arcszín, migrén, kedvetlenség a természetes „Ferenc József” keserűvíz használata által igen sok esetben hamarosan elmúlik. Az orvosok ajánlják.

— Ma az alantli gyógyszertárak tartanak éjféli szolgálatot:

ROZSNYAI: Piața Avram Iancu.

FÖLDES: Str. Eminescu,

KARPAZI: Bulevardul Regale, Fardman.

# KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

## Ötszázmillió lei értékű kukoricaexport-engedély, amit a tulajdonos nem bír felhasználni

**A szövetkezeti központ vonakodik megkezdni a kivitt, mert attól tart, hogy ráfizet a nagy kompenzációs üzletre**

Lapunk tegnapi számában közöltük, hogy a nálunk és a különböző országokban zárolt árukövetelések gyorsabb likvidálása érdekében sokszáz millió lei értéket képviselő export-import árucserengedélyeket adtak ki az illetékes fórumok. Cikkünk végén arról is megemlékeztünk, hogy legközelebb huszezer vagon kukorica kompenzációs alapon való szállítására fog engedélyt adni a kormány. A ma érkezett bucuresti-i jelentés szerint ezt az engedélyt ki is adták hat belföldi cég számára, de ezenkívül még ötezer vagon kukorica exportjára egy külföldi cég is engedélyt kapott.

A jelentés arról is beszámol, hogy a kukorica vételárából 22 százalékot szabaddevizában kell a Jegybank számára prémium nélkül leadni. A pótmegállapodás szerint még külön 8 százalékot is le kell adni a Jegybank részére szabad devizában, szintén prémium nélkül.

A vételár fennmaradó 70 százalékának egyrészt a régi kereskedelmi tartozásokra, másik részét pedig a külföldről behozandó áruk fizetésére kell fordítani. A tengeri egyrészt Angliába exportálják. Azt konstatálják, hogy a kukorica ára Londonban vagononként 77—78 angol silling, ami 16 ezer leinek felel meg „fob Constanta kikötő”, másszóval: hajófedélzeten átadva, tehát Constanta-tól Londonig az összes szállítási és biztosítási költségek a vevőt terhelik.

Az exportengedélyt a központi szövetkezetek export-import vállalata kapta meg vagononként 24 ezer leies minimális eladási áron. Most derült ki, hogy az engedély okirat nem elég világos, mert nem állapítható meg belőle pontosan, hogy a szállítási és biztosítási költségek az eladót, vagy a vevőt terhelik-e. Emiatt a szövetkezetek központja nem bírja garantálni a 24 ezer leies minimális árat.

A szövetkezeti központ ugyanis azt hangoztatja, hogy nálunk a kukorica ára aránytalanul magasabb, mint a világpiacokon és ha 24 ezer leies minimális áron akarna eladni egy vagon kukoricát, akkor neki kellene viselni a kikötőtől a rendeltetési állomásig az összes szállítási és biztosítási díjakat, tehát ráfizetne a kompenzációs árukivitelre. Nálunk ugyanis

most „azonnali átadás” mellett a kukorica ára vagononként 24.500 lei ab Duna uszály. Junius végi átadással a kukorica ára vagononként 25 ezer lei, sőt még emelkedő tendenciájú is lehet.

A szövetkezeti központ emiatt egyelőre nem bírja kihasználni a kukorica export-engedélyt és az autorizáció szövegének megváltoztatását kéri.

Végül azt is közlik Bucuresti-ből, hogy a buza ára az export csökkenése miatt, továbbá azért, mert prima termésre van kilátás, folytonosan gyöngül.

## Rendelet jelent meg a hivatalos lapban a reklámokra, plakátokra és más hirdetményekre ragasztandó repülőbélyegekről

**A rendelkezések június 15-ig végrehajtandók — A cégtáblák után nem kell repülőbélyegilletéket fizetni**

Arad. A Monitorul Oficial e hó 6-iki számában rendelet jelent meg a mozi-reklámok, a plakátok, a hirdetmények utáni repülőbélyegekről. *Egyes napilapokban olyan hírek jelentek meg, mintha a cégtáblákra is repülőbélyeg kellene ragasztani. Ezzel szemben megállapítottuk, hogy a rendelet ezt nem tartalmazza és az arad-i pénzügyigazgatóság sem kapott semmiféle leiratot, amely a cégtáblákra kötelezővé tenné a repülőbélyegét.* A kirakatokban, vagy a kirakatok fölött használt reklámszerű felírások azonban repülőbélyeggel látandók el, ahogyan azt a hivatalos lap e hó 6-iki számában megjelent rendelet előírja.

Alább ismertetjük az új rendeletet, amelyet a nemzetvédelmi miniszterium adott ki: A repülőbélyeg a hirdetményekre, falragaszokra, reklámokra kötelező. A repülőbélyegeket a kifüggesztés előtt kell ráragasztani a hirdetményekre. A ráragasztás után megsemmisítendő, még pedig olyképpen, hogy a bélyegekre nyomtatnak két sort, vagy rávezetik a keltet vagy az eredeti aláírást, vagy bélyegzőt nyomnak rá, megjelölve a bélyegező személy nevét és a bélyeg megsemmisítésének keltét. A fenti megsemmisítési eljárást

= A devizák és valuták hivatalos és magán-árfolyamai Bucuresti-ben. A Banca Nationala az font árfolyamát 690—696.90 leire emelte, míg a többi összes árfolyamokat változatlanul hagyta. A szabadforgalmi devizák közül, a márka árfolyama 35.60—35.80 leire, az olasz lira árfolyama 7.25—7.40 leire lanyhult, a kompenzációs schilling változatlanul 31.90—32.10 lei, a csehkrona 6—6.10 lei. A kompenzációs pengő első árfolyama is az elmúlt napokban alakult és 24.25—24.50 leies árfolyamon van áru a piacon. — A bucuresti-i magánforgalomban egyes nyugati valuták árfolyama lanyhább, a forgalom azonban csökkeni. A bucuresti-i magánforgalomban: a font 820—830 lei, a dollár 160—165 lei, a holland forint 110—115 lei, a svájci frank 54 és fél—55 és fél lei, a francia frank 10.70—10.90 lei, az olasz lira 10.75—11.25 lei, a török lira 115—120 lei, a márka 40—41 lei, a cseh korona 6.20—6.40 lei, a pengő 31—32 lei, a schilling 31—31.50 lei, a Napoleon-arany 1140—1150 lei, az aranyfont 1440—1450 lei.

= A „Consum” új száma a bankárt, a gyárost, a vállalkozót egyaránt érdeklő legaktuálisabb gazdasági és gazdaságpolitikai eseményekről számol be. Fizetése képtelenségek, új cégek és cégváltozások, közszállítások és árlejtések első forrásból a „Consum”-ban olvashatók. Kérjen mutatószámot a kiadóhivatalától: Cluj, Str. Iuliu Maniu 3.

## A francia hadianyag-gyárak különös kívánsága:

### Felárat kérnek a frank esése miatt

**Kormánykörökben remélik, hogy simán elintéződik a kérdés**

Bucuresti. Mint ismeretes, hosszas tárgyalás után néhány hónappal ezelőtt megállapodás jött létre a kormány és a „Petrofina” francia nagy kőolaj vállalattal a román állami petróleum redevenca eladására vonatkozóan. Az állami petróleum-haszonrészeseletét tíz évre eladta a kormány a Petrofina párisi társaságnak, amely arra kötelezte magát, hogy a vételárat azoknak a francia hadfelszerelési gyáraknak fizetik ki, amelyek bucuresti-i megrendelés alapján ideszállítják gyártmányait.

Mivel azonban ezek a hadianyagok többé kerülnek, mint amennyit az állam a petróleum redevencaért kapna, a különbözet nekünk kell megfizetni. A kormány és a francia hadfelszerelési-gyárak között kötött szerződés értelmében a fegyverek és más hadicikkek francia frankban fizetendők.

Köztudomású, hogy a franciaországi képviselőválasztások nagyváltást eredményezte óta a francia frank a nemzetközi pénzpiacokon sokat veszített árfolyamából és ezt a helyzetet a francia fegyvergyárak most a saját előnyükre akarják

kihasználni. Már néhány héttel ezelőtt értesítés érkezett Bucuresti-be a párisi gyáraktól, amelyek az eddigi szállítások ellenértékének új fizetési módjaitra hívták fel a bucuresti-i kormány figyelmét. Ezért a kormány Párisba küldte Neagu alminisztert, aki behatóan tárgyalta a francia hadfelszerelési vállalatokkal és megbeszéléséről most hosszabb jelentést küldött Bucuresti-be.

A napilapok értesülése szerint Neagu referádája meglepetést keltett kormánykörökben, mert kiderült, hogy a hadianyagokért most többet kérnek a szállítók, mint amennyit a szerződésben megállapítottak. A francia gyárak ugyanis azt kívánják, hogy mi a frank esése következtében felárat fizessünk az eddig szállított és az ezután exportálandó hadianyagokért.

A bucuresti-i sajtó azt is közli, hogy a meg egyezés elé nehézségek tornyosulnak és mivel ez a probléma kényes természetű, a Tătărescu-kormány alaposan megfontolja, hogy milyen választ adjon a franciák váratlan követeléseire. A megbeszélések tovább folynak és a kormány reméli, hogy sikerül létrehozni az új egyezséget.

szigorúan be kell tartani, mert ellenesetben közleményt lebélyegezetlennek tekintik. Kartonra, fémlapra, fára, porcellánra stb. ragasztott közlemények után a repülőbélyegre is kell fizetni. A terminus minden év december 31-én jár le, függetlenül a kifüggesztés időpontjától. Abban az esetben, ha a közlemények száma meghaladja a 3000-et, ugy késszében is be lehet fizetni a taxát a „Casa Fondului National al Aviatiei” előzetes engedélye alapján.

Moziban vetített reklámok után havonta kell fizetni a taxát. Ezeknek összege a következő: 20 négyzetcentiméterig 10 bani, 40 négyzetcentiméterig 20 bani fizetendő repülőbélyeg címén. Nagyobb hirdetéseknel, illetve reklámoknál, plakátoknál egy négyzetméterig egy lei, 5 négyzetméterig 5 lei, 10 négyzetméterig 10 lei, az ezenfelüli nagyságok után 20 lei.

Semmitéle repülőbélyeg nem ragasztandó a tudományos előadások, újságok, hetilapok falragaszai, valamint a választási hirdetmények után.

= A NEMZETKÖZI PÉNZ- ÉS DEVIZA. PIAC ESEMÉNYEI. Zürichből jelentik: A nemzetközi deviza-piacokon a dollár árfolyama változatlan, a fontsterling szilárdult a dollárral szemben is, a holland forint, a francia frank és a svájci frank azonban a fonttal szemben tovább gyengült. A lei hivatalos árfolyama Zürichben 2.50 svájci frank. A lengyel valuta az összes európai fözsdéken gyöngült és a külföldi magánárfolyamokban átlag 10 százalékos diszárszióval jegyzik a lengyel zlotyit. A középeurópai valuták közül változatlan a pengő, amelynek kursusa 57.75—58.25, az osztrák silling 56.30, a lei magánárfolyama 1.75—1.85, az effektív csehkrona 10.80—11.30-ra esett a magánforgalomban. Bécsben és Budapesten a leibankjegy kursusa változatlan, de Prágában 16.47—16.77-re gyengült, de a kliring-árfolyam változatlanul 17.40—17.80 között variálódik.

**Julius 1-én és augusztus 1-én**

különvonat

**Karlsbad, Marienbad és Franzensbad-ba**

és egyéni pausálkurák  
tet-zésszerinti indulással  
cseh fürdőhelyekre

Információk a

**WAGONS-LITS//COOK**

Menetjegyirodában

Arad, Minorita-palota.





# Hogyan menekültek meg az arad-i premilitarok az összeomlott tribün katasztrófájából? Száz arad-i fiatalember felejtetetlenül szörnyűséges kalandja a „haláltribünön“

— Tudósításunk folytatása a 3-ik oldalról —

A cotroceni-i haláltribünön, mint ismeretes, száz arad-i preregimentáris fiatalember foglalt helyet. Közöttük volt *Deutsch József* arad-i kereskedő is, aki a következő megrendítő részleteket mondotta el a katasztrófáról:

— Sohasem felejttem el ezt a rettenetes napot! Meg kell állapítani, hogy

tulajdonképpen két tribünösszeomlás volt.

Az egyik reggel kilenc óra tájban dőlt össze és több sebesült volt. Itt azonban tizenöt perc alatt rendet teremtettek és folytatták az ünnepséget. A nagyarányú szeren sétlenség tizenegy óra után következett be. Az arad-iak szerencséjére *Materna* arad-i főhadnagy vette legelőször észre, hogy a tribün jobboldalra dől és nyomban: „Vigyázz!”-t kiáltott. Felugrottunk és amikor a tribün már dőlt, egyszerűen leugrottunk a földre, majd néhány perc múlva megkezdtuk a mentési munkálatokat. Leírhatatlan pánik keletkezett, hörgések, sikolyok, segítségkiáltások. És mindenütt összefőrt végtagnu emberek és vér...

A tribün összeomlásakor sorozatos robbanások hallatszottak. Mindenki azt kiáltotta, hogy bombamerénylet történt. Csak később derült ki, hogy a tribünalatti büfében robbantak fel a szódavizesüvegek, amelyek számos embert sebesítettek meg súlyosan.

Annyit tudok, hogy két telefonista, aki az ugvancsak a tribün alatt levő telefontól teljesített szolgálatot, nyomban meghalt. A súlyos sebesültek között főként gyermekeket és nőket láttunk. Megrendítő jelenetek játszódtak le. Egy súlyosan sebesült apa, alig vánszorogva, vitte a kötőhelyre körülbelül 4-5 éves sebesült kisgyermekét. A korlát tulsó oldalán, alig félméteres távolságra tőlem, egy fiatal nő arcát roncsolta teljesen össze a lezuhant pad. Többen a magasságból leugrottak, az egyik oly szerencsétlenül, hogy mindkét lábát törte. Sokkal jobban járt egy *Lazar* nevű buiurești-i fiatalember, aki a legfelső sorban ült és leugrott. Néhány horzsoláson kívül semmi baja sem történt.

— A mentési munkálatok során láttuk, milyen gyengén építették meg az összeomlott tribünt. Könnyedén húzhattuk szét, szabad kézzel a deszkákat, jóformán a'ig volt összetartó erejük. Ezek a deszkák nem bírhattak ki 4000 embert.

A mentési munkálatoknál hősiessé dolgozott *Mihal* nagyvajda, trónörökös, aki három sebesültet húzott ki a romok alól.

## Az országos sakkbajnokság kupáját Arad-ra hozza a győztes Halic Ivan

Kosztics Jugoszláv bajnok vasárnap Arad-ra jön.

Mint múltkorai cikkünkben előre bejósoltuk, a bucaresti-i Sakk Szövetség által rendezett országos sakkverseny Arad-nak hozott dicsőséget, amennyiben az országos sakkbajnokságot a korán feltűnt nagy sakktehetség, az arad-i *Halic Ivan* nyerte el. Ugyanakkor a szintén arad-i *Dénes István* a harmadik helyre jutott. A bucaresti-i sajtó hosszú cikkekben méltatja a fiatal arad-i bajnok képességeit és az *Universul* arcképét is közli. *Halic Ivan* a bajnoksággal elnyerte azt a kupát, amit az *Universul* főszerkesztője adományozott a mindenkorai sakkbajnoknak. Érdekes, hogy a több hete folyó bajnoksági verseny utolsó mérkőzése éppen a két arad-i sakkozó *Halic* és *Dénes* között folyt le. Az arad-i sakkozókat egyébként nem mindennapi élménynek néznek elébe, amennyiben *Kosztics*, jugoszláv sakkbajnok, az Európaszerte ismert nagymester, vasárnap Arad-ra érkezik és itt szimultán-mérkőzést játszik Arad sakkozóival.

Mentés közben megafonon felszólították a közönség sorában volt orvosokat, hogy jelentkezzenek a kötőhelyeken és a könnyebb sebesülteket az ő segítségükkel aránylag gyorsan lehetett bekötözni. Csodálatos munkát végeztek a cserkészek. 12-13 éves gyermekek végkimerülésig vitték a nehéz hordágyakon a sebesülteket. Nagyon különös jelenet szemtanuja voltam még:

az egyik autbuszsoffőr nem akarta átengedni kocsiját a sebesültek szállítására.

Karhatalommal kellett leszállítani

az autbuszról és egy katona ült a volán melé. A sérülteket nyomban kórházba vitték. Az egyes kórházakat csendőrség őrizte, nehogy a kétségbeesett hozzátartozók megrohánják az épületeket és lehetetlenné tegyék az orvosok emberfeletti munkáját.

— Végeredményben véleménye szerint hány halottja volt a szerencsétlenségnek?

— Nem tudom. Ellenben láttam a Brăncovenesc-kórház kifüggesztett listáját, amelyen

egyedül hét halott szerepelt: öt nő és két férfi.

— Délre azután befejeződtek a mentési munkálatok — folytatta *Deutsch József* — és megtartottuk a felvonulást. Poros, piszkos és vérfoltokkal teli ruhákban, úgy, ahogyan a mentési munkálatokat befejeztük. Csak a munkálatok alatt levett sapkát és nyakkendőt tettük ismét fel. Sohasem láttam annyi sápadt felvonulót, mint akkor... És érdekes a közönség pszichológiája.

a nagy szerencsétlenség után mégis három tribün telt meg érdeklődőkkel, akik a felvonulást végignézték.

Alig vártuk, hogy befejeződjék a felvonulás. Egy biztos: mi arad-iak *Materna* főhadnagy jelenlétének köszönhetjük, hogy sérülésmentesen megszűntek ezt a rettenetes esetet.

## A román állam és a gróf Wenckheim-család birtokpere. — Alaptalan hírek a Moneasa-fürdőtelep visszaadásáról

Az utóbbi időben az arad-megyei Moneasa-fürdő, valamint Sebis község és környékén nagyarányú változásokról szóló hírek keringtek. Beavattottak konkrét formában tudni vélték, hogy Moneasa-fürdőt az állam, illetve az egészségügyi miniszterium, amelynek kezelésében jelenleg a fürdő hely áll, visszaadja régi tulajdonosának: a gróf *Wenckheim-családnak*, amelyről annakidején az állam ezt a területet kisajátította. A hír szerint Moneasa-fürdő megváltása körül per keletkezett a párisi döntőbíró előtt az állam és gróf *Wenckheim* között és a döntőbíró olyan összegű megváltási díjat állapított meg, amelyet az állam nem hajlandó fizetni. Ezért elhatározták, hogy a fürdőt visszaadják régi tulajdonosának, azzal a feltétellel, hogy megtéríti azokat a befektetéseket, amelyeket az állam az esztendő során eszközölt.

Az arad-megyei fürdőhely visszaadásáról szóló hír természetesen nagy érdeklődést kellett egy a megyében, mint Arad-on és számosan érdeklődtek úgy hivatalos, mint nemhivatalos helyen annak valódisága felől. Konkrétumot azonban senki sem tudott. A hír végül eljutott egy ismert arad-i ügyvédhez is, aki valamikor üzleti kapcsolatban állott a gróf *Wenckheim*-uradalommal és bár ez a kapcsolat már esztendők óta megszűnt, az ügyvéd kötelességének tartotta, hogy a hallottakról levélben értesítse a magyarországi *Wenckheim*-uradalom Budapestben levő képviselőjét, amely viszont dr. *Császár Elemér* budapesti ügyvédhez, gróf *Wenckheim*ék jogtanácsosához fordult.

A mai napon levél érkezett az arad-i ügyvédhez dr. *Császártól* és ez a levél végleges formában tisztázza a „Moneasa-fürdő” visszaadásáról szóló verzió körüli helyzetet. A budapesti ügyvéd ugyanis leszögezi, hogy a per egyáltalában nem került még tárgyalásra a párisi döntőbíró elé, amely egyelőre nem is ülészik. A döntőbíró ugyanis jelenleg nem rendelkezik elnökkel, amennyiben a volt elnök elhunyt és utódját nem választották meg. Egyébként sincs jelenleg értelme a döntőbírói ülésnek — állapítja meg a levél —, amennyiben az érdekelt államok már évek óta nem fizetik be a járulékoikat az ugynevezett „A-kasszába”, ahonnan a megítélt igényeket kielégítik és így a döntésnek amúgy sem lehetne reális értéke. Teljesen lehetetlennek tartja a budapesti ügyvéd, hogy a román állam lemondjon a fürdőhelyről, amelybe jelentős összegeket fektetett és sokkal valószínűbbnek gondolja, hogy végül is kiegyezés jön létre a megváltási összeg körül.

## Gyilkosság vádja egy arad-i mechanikus ellen

Érdekes jogi probléma egy vizsgálóbírói vádiratban

Érdekes jogi probléma szerepel egy arad-i gyilkossági ügy vádiratában, amelyet szerdán délelőtt adott ki *Alexandrescu Alexandru* vizsgálóbíró, a második számú vizsgálóbírói hivatal vezetője. A vizsgálóbírónak azt kellett eldöntenie, hogy gyilkoságnak minősíthető-e, ha valaki késsel leszur valakit és az illető nem közvetlenül a szurás, hanem később beállott vérmérgezés következtében halt meg. A konkrét arad-i eset, amely ezt a döntést kiprovokálta, a következő:

Néhány hónappal ezelőtt, pontosan 1936. február 21-ikén *Cuscunov Károly*, egy arad-i jéggyár mechanikusa féltékenységből több késszurással megsebesítette *Crisan* Iliené munkásnőt. Az asszony később vérmérgezést kapott és ennek következtében meghalt. Az orvosi vizsgálat megállapította, hogy a vérmérgezés csak kétféleképpen állhatott elő: a kés piszkos volt vagy pedig a szurás alkalmával ruhafoszalány került a sebbe. *Alexandrescu* vizsgálóbírónak, aki a vizsgálatot vezette, most döntenie kellett, testi sértés vagy gyilkosság címén emel-e vádat *Cuscunov* ellen. Lényeges különbség, amennyiben az egyik néhány hónapos, a másik minimálisan hároméves börtönnel jár. A vizsgálóbíró arra az álláspontra helyezkedett, hogy a jéggyári me-

chanikus gyilkosságban bűnös, mert az ő késszurásai idézték elő végeredményben a halált. A mai napon elkészítette a vizsgálóbíró a vádiratot és az aktákat az arad-i törvényszékhez továbbította a főtárgyalás kitűzése végett.

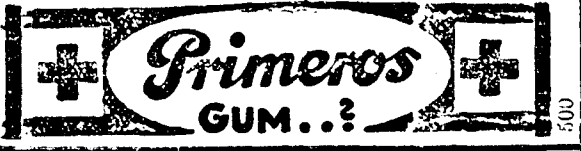
## Filmsztárok

autós tömegkatasztrófája Hollywoodban

Los Angeles-ből jelentik: Hollywood közlemben borzalmas autószerencsétlenség történt. Egy filmtársulat detektívregényt készített, amelynek egyik jelenete autós üldözési jelenetből állott. Két autó haladt egymásután óriási sebességgel egy erdőn keresztül. Az első autó kormánykereke eltört, a gépkocsi megfordult a levegőben, pozdoriájává tört és végül lángbaborult. Az üldöző autó az első gépkocsiba rohant. Nem sokkal később odaérkezett az operatőrök autója, amely szintén a két autóba futott. Az első autóban három férfi színész és egy filmszínésznő ült. Ezek közül ketten meghaltak, ketten súlyosan megsebesültek. A második autó soffőrije szintén szörnyethalt és három másik színész súlyosan megsebesült. Az operatőrautó utasai közül senki sem sebesült meg. A tragédia után a filmtelvélt be-

**Írógépek** CSÁSZÁR, Str. V. Goldis No. 1. Seleot-mozsi mellett. Telefon: 393.

**Halló Uram!** Ön azt kérde, hol kaphat valódi „Primeros“-t, amely kizárja a csalást állányabb minőségű más márkákkal? Természetesen minden gyógyszerüzletben, drogeriában és szaküzletben! Az új, csodálatosan bársenyos, 5 évi tartóssággal bíró „Brilliant-Extra Primissima Primeros“-t minden gyógyszerüzletben, drogeriában stb. ajánljuk.



## Érdekes per a Gastro D. nevű gyógyszer reklámjai körül a cluj-i törvényszék előtt

Három napon át tartott a cluj-i törvényszék I/ szekciója előtt az a per, amely az országosan ismert Gastro D. nevű gyógyszer reklámjai miatt megindult. A tárgyalás második és harmadik napján az orvosságtól meggyógyult betegek tömegesen jelentkeztek tanuságtételre s olyan fanatikus nyilatkozatok hangzottak el, amelyek nyilvánvalóvá teszik, hogy ez az Amerikából hozzánk importált gyomor-gyógyszer rendkívüli eredményeket produkált súlyos betegeknek. Még az ország fővárosából is eljöttek a betegek tanuságtételre és valósággal frappirozták a bíróságot és a nagyszámú hallgatóságot vallomásaikkal. A harmadik tárgyalási napon a következő tanuvallomások hangzottak el:

**Gheorghiu C. F. R.** Inspektor, 1926. Gyomorbeteg voltam, dr. Vasiliu tanár ur, mint a többi orvos, különféle orvossággal kezelt és azt ajánlotta, hogy vessem alá magam egy Röntgen-vizsgálathoz. Ezt meg is tettem és kezdeti gyomorfekély találtatott. Azonban a kezelések eredménytelenek maradtak. 1935 szeptemberben egy más C. F. R. inspektor kollégával találkoztam, akinek elpanaszoltam a betegségemet, azt mondta nekem, hogy kénytelen leszek Slanic-Moldovába menni. Ő szóról-szóra a következőket mondta: „Gyere velem és vegyél Gastro D-t a gyógyszer-tárból”. Némi habozás után belementem és szószerint követtem a csomagolásban talált utasítást. Ugyanezt tettem a másik üvegcével, mely után sokkal jobban éreztem magamat. Elmentem a gyógyszer-tárba, melynek tulajdonosa távol volt, hogy megköszönjem ezt az orvosságot és egy harmadik és esetleg egy negyedik üvegcét is kértem. A kisaszony a gyógyszer-tárban azt mondta, hogyha jól érzem magam, akkor nem kell többé menvenem, így nem is vettem meg. S meghatva ettől a sikertől, anélkül, hogy arra kértek volna, kértem papírt és saját kezdeményezéséből egy köszönőlevelet írtam. Mivel Cernăuți-ban csendőrorvos unokaöcsém van, ajánlottam neki ezt a készítményt, melyre a következőket válaszolta: (Tanu olvassa a levelet.) A reklám nem deuszál. Mint mondtam, szívvel-lélekkel adtam a bizonyítványt, anélkül, hogy ezt tőlem kérték volna. Gastro D. csodás készítmény.

**Atanasiu Orlean C. F. R.** inspektor, 54 éves: Gyomorbeteg voltam s egy ajánlás folytán bevettem egy üvegcse Gastro D-t, ez nagyon jól tett. Álmatlanságban szenvedtem, de a Gastro D. vétele után igen jól aludtam, mintha elszibbadtam volna. Dr. Minculescuval is megvizsgáltattam magam, aki Belladonnával kezelte, de eredménytelenül. De most már kitűnően kigyógyulva érzem magam. Gastro D. készítményt Gheorghiu inspektor-nak és másoknak is ajánlottam és fogom ezután is ajánlani.

**Mayer Benjamin** 39 éves gyógyszerész: Nem vizsgáltam nem vegyelemeztem. Sok vevő dicsérte a készítményt és semmi rosszat nem vettem észre. Meglehetősen forgalmat csináltam. Reklámokat illetőleg az összes cégek csinálnak ilyen reklámot s nem ártnak a gyógyszerészeknek. A 43 százalékos bromhatásról nem nyilatkozhatom, mert nem vagyok orvos.

**Balázs Márton** 28 éves kereskedősegéd: Ajánlották nekem a Gastro D-t a gyomorbeteg ellen. Több orvosságot szedtem, melyeket a betegpénztár orvosa rendelt, de eredménytelenül. 2 üveg Gastro D. teljesen kigyógyított, sok fájdalom, hányásom volt, úgyhogy semmit sem tudtam enni. Ma mindent eszem, minden kellemetlen következmény nélkül. Ajánlottam a készítményt egy ismert hölgynek, Halásznénak, aki nagyon meg volt elégedve, mert 15 évig szenvedett gyomorpuffadásban s a Gastro D. bevétele után jobban lett.

A szerkesztésért:  
Dr. STAUBER JÁNOS  
föld.

# SPORT KÖZLÖNY

A tavaszi eredmények alapján:

## Továbbra is a Venus a sereghajtó a nemzeti bajnokságban

Timisoara vezet a városok statisztikájában

A nemzeti bajnokságban a tavaszi eredmények alapján igen érdekes a helyzet. A két vezetőcsapat helyzete a tavaszi eredmények alapján is változatlan, annál gyengébben szerepeltek tavasszal a harmadik helyen fekvő CAO és az ötödik Venus. A Juventus és Unirea-Tricolor tavaszi előretörése meglepetés.

A legtöbb gólt a vezető Ripensia rugta, számszerint tizenkilencet, utána 17—17 góllal a Chinezul, Crişana és CFR következnek. A

legkevesebb gól az AMEFA hálóját terhelte, miután a munkáscsapat tavasszal mindössze négy gólt kapott és egyszámjegyű kapott góllal csak a Juventus (5) és a Ripensia (7) szerepelnek még a tavaszi táblázaton.

A városok statisztikájában a tavaszi eredmények alapján Timisoara vezet Arad előtt, az oradea-i csapatok gyengébb szereplésére azonban jellemző, hogy Bucureşti megelőzte Oradea-t is és a harmadik helyre rukkolt előre.

## Hatalmas küzdelmet ígér a vasárnapi AMEFA—Unirea-Tricolor-mérkőzés

Vasárnap délután a Gloria-sporttelepen kerül lebonyolításra a nagy érdeklődéssel várt AMEFA—Unirea-Tricolor nemzeti bajnoki mérkőzés. Ez a meccs különösen az aradi csapat szempontjából bir óriási érdeklődéssel, mert amennyiben a munkáscsapat győztesként kerül ki a küzdelemből, akkor véglegesen biztosította az előkelő második helyet. A mérkőzés remek sportot ígér. Az AMEFA a szokott módon készül a vasárnapi meccsre, szerdán is nagy edzést tartottak a játékosok Kertész Gyula edző vezetésével. A csapatösszeállításra csak a pénteki edzés után kerül sor, de valószínű, hogy nem lesz változás a Victoria ellen győztes csapaton. Az Unirea-Tricolor számottevő ellenfél. Éppen az elmúlt vasárnap győzte le az imponáns főlénnyel a Román Kupa középdöntőjében a tavaszi szezonban erősen feljavult Juventus csapatát és bejutott a döntőbe, ahol a Ripensia lesz az ellenfele. A fővárosi csapatnak különösen a támadósora kitűnő. A fedezetsor legjobbja Steinhach, aki már többször volt országos válogatott. A közvetlen védelemben Radulescu kapus és Sucitulescu hátvéd játszott már többször az országos válogatott csapatban. Az Unirea-Tricolor tehát olyan számottevő ellenfél, amelyet az AMEFA csak a legjobb játékaival győzhet le.

Az AMEFA vezetősége, hogy tagjainak lehetővé tegye a mérkőzésen való megjelenést, elhatározta, hogy a tag-állóhelyek árát ismét a régi színvonalon állapítja meg. Így a tagálló erre a meccsre 20 lei lesz. Tekintettel arra, hogy az AMEFA csapatának ez az utolsó mérkőzése, amelyet Arad-on játszik a tavaszi szezonban, a vezetőség reméli, hogy Arad sportközönsége teljes számban jelen lesz az AMEFA—Unirea-Tricolor bajnoki meccsén és győzelemre buzdítja a piros-feketéket. A csapat a július 5-iki Venus-meccs után négy-öt hetes pihenőre tér, úgy hogy a csapat hetekig nem fog Arad-on játszani, már csak azért is bizonyos, hogy a sportközönség teljes számban meg fog jelenni a Gloria-sporttelepen, hogy kedvenc csapatát a nyári szünet megkezdése előtt láthassa. Az Unirea-Tricolor AMEFA mérkőzésre a helyárok a következők: páholy 80, páholy tagoknak 70, tribün 56, tribün tagoknak 46, állóhely 31, tagoknak 26, diákjegy 20 lei, illetveekkel együtt.

A nemzeti bajnoki meccs előtt Olimpia-PTT—AMEFA kombinált barátságos meccs lesz 3 óra 15 perces kezdéssel. Ezután pedig az AMEFA törpecsapatai játszanak egymással bemutató mérkőzést.

## Végérvényesen a „Sparta“ a másodosztályu bajnok

A másodosztályu bajnokság finise ezévből rendkívül izgalmas volt nemcsak abból a szempontból, hogy a Sparta és az ASTRA fej-fej mellett haladtak a bajnokság felé, hanem abból a szempontból is, hogy sorozatos óvások veszélyeztették a bajnokság realizását. Vasárnap lejátszották már a Soimi—Sparta selejtező mérkőzést és ekkor vette elő a kerületi szövetség a Crişana-nak a Sparta ellen beadott óvását. Már-már ugylátszott, hogy újrajátszák a Sparta—Crişana-meccset és ebben az esetben megsemmisítik a selejtező mérkőzést, amikor végre győzött a kerületi szövetségben a sportszerű belátás és nem ütöttek el a Spartát a zöldasztalnál a zöld gyepen megszerzett bajnokságtól. A szövetség úgy döntött, hogy a Sparta játsza le a másodosztályozó mérkőzést is, mint a másodosztályu bajnoka vasárnap délelőtt 10 órakor a Gloria-sporttelepen. A Crişana visszavonta a Sparta ellen beadott óvását és ennek következtében a Sparta most már megtámadhatatlanul megszerezte a másodosztályu bajnokságot, teljesen reálisan és megérdemelten.

O A Venus-pályán játszik le a kupadöntőt. A Román Kupa döntőmérkőzése június 21-én kerül lebonyolításra a fővárosban és a Ripensia és Unirea-Tricolor máris készülnek az értékes trófeáért folytatott küzdelemre. A két egyesület megbízottai tegnap megegyeztek, hogy a mérkőzés a Venus sporttelepén kerül lebonyolításra és szakértők rekordközönségre számítanak.

O Meghalt Gogea Mitu, a fővárosi boxcsoda. Bucureşti-ből jelentik: Hatalmas termetű két és fél méteres fiatal óriás volt Gogea Mitu, a tehetséges ökölvívó, aki hosszú idő óta képezte magát és röviddel ezelőtt franciaországi turnéra isment menedzserével. A fiatal ökölvívó nem régen kénytelen volt visszatérni a fővárosba, miután tuberkulózisban megbetegedett. A gyilkos kórral a fiatal szervezet sem tudott megbirkózni és a halállal vívott utolsó mérkőzésen Gogea Mitu maradt alul, a boxoló óriás néhány nappal ezelőtt meghalt.

O CAA oldboy—Pecica válogatott 3:2 (2:1). Nagyszámú közönség előtt szép és nivós mérkőzés után győzelmet aratott a nagy játékerőt képviselő CAA oldboy az Igrissannal megerősített pecica-i válogatott felett. A győztes csapat valamennyi tagja kiváló produkált úgy, hogy a közönség tapsviharral jutalmazta a CAA játéka. A pecica-i csapatból ki kell emelni a fiatalos lendülettel rohamozó csatársort és a kapust, aki sok biztos góltól mentette meg kapuját. A CAA oldboy a következő összeállításban játszott: Mezei—Singer, Csenka—Havas, Pálfi, Kovács—Halmos, Szabó, Romvári, Pálinkás, Drescher (Lengyel). Góllövők: Pálinkás, Romvári, Halmos, illetve Igrisan. Itt említjük meg, hogy a CAA oldboy vasárnap Ineu-n játszik a Victoria ellen.

O Ujjáalakul a Herkules sportegyesület. A Herkules sportegyesületet ujjáalakítják. Az egyesület vezetősége felkéri a birkozócsoporthoz érdeklődőket, valamint a Herkules klub valamennyi tagját, hogy csütörtök este fél 9 órakor jelenjenek meg a Iosif Vulcan iskola tornatermében, ahol az ujjászervezésre vonatkozó ügyeket megtárgyalják.

## DC-szenzáció: Jugoszlávia legyőzte Franciaországot

Párisból jelentik: A jugoszláv-francia Davis Cup-mérkőzés a jugoszlávok 3:2 arányu meglepetésszerű győzelmével fejeződött be. Az utolsó napon Pallada 6:1, 1:6, 8:6,

6:4 arányban győzött Destremeau, Puncec 3:6, 6:1, 4:6, 7:5, 6:1 arányban Boususs ellen. Franciaország kiesett.

### Az SGA választmányi ülése

Az SGA választmányi ülésén a szakosztályok vezetőiségét és az egyes bizottságokat a következőképpen választották meg az 1936. évre:

Torna-szakosztály: Elnök: Dr. Örfi Gyula. Adminisztrációs vezető: Denhoff Sándor. Vezető: Matusik József. Titkár-jegyző: Gábris Andor. Ellenőr: Szombathy Imre. Szertáros: Pscherhoffer Károly. Tagok: Havaletz Imre, Szabó Géza, Schächter József. — Futball-szakosztály: Elnök: Hacker Adolf. Főtitkár: Glück Lajos. Vezető: Geier Ferenc. Jegyző: Kemény Géza. Szertárosok: Málly Lajos, Murányi Ferenc. Pénztáros: Kovács József. Ellenőr: Kardos Béla. Tagok: Andor József, Csipai János, Friedmann József, Kaiser Tibor, Lőcs Zoltán, Tóth Pál, Róth János. Vasvári József, Weither Imre és a mindenkori csapatkapitány. — Turista-szakosztály: Elnök: Fischer Aladár. Vezető: Glück László. Titkár-

jegyző: Weichelt János. Pénztáros: Baumann László. Ellenőrök: Bakács István, Rózsa Géza. Szertáros: Szűcs István. Tagok: Balla József, Benjung Géza, Friedmann Emil, Grumás Károly, Forró Zoltán, Korda József, Kovács Kálmán, Mandl Béla, Pintér László, Kelly Zsigmond, Vidák Jenő. — Sakk-szakosztály: Elnök: Weisz Arnold. Vezető: Dobra Miklós. Jegyző: Löwinger Károly. Pénztáros: Szilassy István. Ellenőr: Cătăna Victor. Szertáros: Kiss József. Tagok: Bellay János, Dániel Balázs, Gulvás György, Macskássy Flód, Pilcz Lajos és Révész Ferenc. — Tennis-szakosztály: Elnök: Szalay Géza. Vezető: Depold Ferenc. Pályagondnok: Weichelt János. Pénztáros: Lőcs Zoltán. Ellenőr: Bárony István. Szertáros: Vidák Jenő. Tagok: Kafka László, Szántó Lajos, Weisz László, Znorovszky Ferenc. — Evezős-szakosztály: Elnök: Hönic Árpád. Vezető: Czeiler Jenő. Helyettese és pénztáros: Somogyi János. Ellenőrök: Baranyi Ferenc, Franz Lajos. Titkár-

jegyző: Klein Pál. Szertáros: Földes Géza. Művezetők: Mayernick István, Márkus László, Szűcs Mihály, Oláh Mihály, Valaszkay János. — Korcsolya-szakosztály: Elnök: Dr. Nagy László. Vezető: Somogyi János. Pénztáros: Lőcs Zoltán. Ellenőr: Surányi Mihály. Tagok: Bakács István, Roth László. — Egyesületi helyiség: Elnök: Hacker Adolf. Titkár: Bodnár József. Pénztáros: Lőcs Zoltán. Ellenőr: Surányi Mihály.

Bizottságok: Fegyelmi bizottság: Elnök: Dr. Örfi Gyula. Tagok: Bodnár József, Czeiler Jenő, Friedmann József, Hentschel István, dr. Kele Sándor, dr. Nagy László, Szalay Géza és az érdekeltektől szakosztályvezetők. — Vigalmi bizottság: Elnök: Hacker Adolf. Titkár: Bodnár József. Tagok: Andor József, Bakács István, Baumann László, Bárony István, Czeiler Jenő, Denhoff Sándor, Friedmann József, Glück László, Kardos Béla, Kovács József, Matusik József, dr. Nagy László, Somogyi János, Surányi Mihály, Szalay Géza, Tóth Pál, Weisz László, Weichelt János és a 100 tagu női bizottság. A vigalmi-bizottság saját magát alkalmilag mindig kiegészítheti. — Sajtó-bizottság: Elnök: Bodnár József. Tagok: Weinberger István, Salgó Pál, Steinhauz Márton, Vecsernyés István.

## APRÓHIRDETÉSEK.

Egy apróhirdetés **20 lei.** Minden további ára **10 szóig csupán** **20 lei.** szó 2 lei. Az apróhirdetésekre előre fizetendő.

### LEVELEZÉS

B. N.: Moznál. Tied vagyok, de jó volna egy biztató sz. Csókol hét — 2707

### ALKALMAZÁS

Önállóan főző szakácsné június 15-re felvétetik. Künstler, Str. Gh. Popa 3. 2700

Intelligens főzni tudó mindenféle leányt vagy asszonyt keresek gloriose-i szőlőbe. Cim a kiadóban.

Irodai gyakornok felvétetik, kézírásos ajánlatokat „Kezdőfizetés” jellegre a kiadóba kérek. 2708

Megbízható, ügyes kenyérkihordó azonnali belépésre felvétetik. Str. Abatorului 45., fűszerüzlet.

Mindeneslánya, jó bizonyítvánnyal, felvétetik. Cim a kiadóban.

INTELLIGENTE deutsche Frau, spricht auch rumänisch und ungarisch, aber nicht perfect, sucht Stelle tagsüber zu Kindern. Hilft gerne auch bei der Hausarbeit mit. Adresse in der Administration des Blattes. 2709

Intelligens, komoly, szolid urleány mint házigazdónő elhelyezkedne keresztény uriasaládnál, csakis városba. Választ „Rom. kath.” jellegre a kiadóba kérek. 2710

Jól főző megbízható szakácsné 15-ére felvétetik. Lusztig, Str. Popa Gheorghe No. 15. 2712

### LAKÁS

Kiadó törvényszék mellett Muresra néző ablakkal modern uccai 4 szobás földszinti lakás augusztus 1-re. Strada Dumbrava Rosie 27. Telefon 148. 2272

2 és 3 szobás, uccai, elő. fürdőszoba modern lakás kiadó. Str. Teodor Clontea 24.

Háromszobás, összkomfortos, modern, magastörsintes lakás augusztus 1-re kiadó. Str. Cosbuc 15. Trithaller-ház. 2706

Kétszobás, fürdőszobás, parkettás lakások augusztus elsejére újonnan épülő házban kiadók, Arad, Str. Oncu. No. 18. 2705

Uj házban augusztus 1-re 2 szobás, összkomfortos urilakás, minden mellék-helyiséssel, kiadó. Str. Tudor Vladimirescu 10.

Kiadó a főtéren két szép, egymásba nyíló szoba, külön bejárat. Irodának is nagyon alkalmas. Cim a kiadóhivatásban.

3 szobás komfortos lakás új házban kiadó. Str. Goldis 7. 2713

### VÉTEL ÉS ELADÁS

Keveset használt „Ideal” írógép eladó. Cim a kiadóban.

Zongora, rövid, kereszthúros, bécsi gyárú, eladó. Bul. Reg. Ferdinand 11., Neumann.

Pleth- és fahordók eladók. Cim az Aradi Közlöny kiadó-jában.

### INGATLAN

UTVINIS-en, Klára-majornál, 4 kat. hold prima föld eladó. Cim Str. Mărăsești 62-64., Trafik. 2704

## Ritka alkalmi vétel!

Ural magánház belvárosi aszfaltos uccájában 4 szoba, elő, fürdő, oselőszobás, összkomfortos lakással, parkirozott udvar, gyönyörű nagy gyümölcsös kerttel, áron alul, 520.000 leiert kiadó.

Bővebbet: Kiss Lajos „URANUL” ingatlan irodájában, Str. Horla 2. sz. II. em. Lakás ugyanott. 2711

## Rádióműsor

— Romániai időszámítás. —

CSÜTÖRTÖK, JUNIUS 11.

București. 6.30: Ritmikus torna, hírek, utána gramofonlemez, háttartási és orvosi tanácsok. 13.00: Időjelzés. 13.03: Déli hangverseny. Felicia Chirorian énekel. 13.25—13.35: Hírek, tözsdé. 13.40: A hangverseny folytatása. 14.15: Hírek. 14.30: A hangverseny folytatása. 15.00: Hírek. 17.00: Gyermekek órája. 18.00: Gramofonlemez. 19.00: Időjárásjelentés. 19.15: Könnyű zene. 20.00: Rádiógyetem. 20.20: Kamarazene. 20.55: Margareta Vasilescu-Dejana énekel. — Radio Romania: 21.15: Ének- és zenekari hangverseny. 21.50: Felolvasás. — Radio Bucuresti. 21.15: A Corogoloz jazz tánczeneje. — R. R. és R. B.: 22.30: Hírek. 22.35: Mandolin-hangverseny. 23.20: Vidám zene lemezen. 23.45: Hírek a külföld számára franciául és németül. 23.55: Hírek.

Budapest I. 10.30: Hírek. 11: Róm. kath. istentisztelet. 13.20: Pontos időjelzés. 13.30: Hanglemezek. 14.40: Rádiókrónika. 15: Cigányzenekar. 16.15: Harcsányi Gizzi mesél. 16.45: Hangverseny Zenekar. 18: Földművelésügyi rádió-előadássorozat. 18.30: A rádió szalonzenekara. 19.30: Az élő Kisfaludy Társaság. Irodalmi est. 20.30: Kabos Ilonka zongorázik. 21: Hangjátékelőadás a stúdióban. Jókai: A debreceni lunatikus. Az előadás után kb. 22.30: Hírek, sporteredmények. 22.55: Szalon- és jazz zenekar. 23.50: A Magyar Légügyi Hivatal nemzetközi repülőbemutatója. (Viaszlemezfelvétel). 0.15: Közvetítés a Dunapalota-szállóból. 1.05: Hírek.

Budapest II. 18—18.25: A rádió szalonzenekara. 19.30—20.25: Táncklemez. 20.30—20.55: Oombás Pál dr. előadása. 21.10—22.30: Beszkárt-zenekar. 22.35—22.55: Hírek.

Bécs. 11.10: Orgonaművek. 12.50: Zenekari hangverseny. 14.05: Szórakoztató hangverseny. 17.45: Bécsi magyar est. 20.25: Verdi: Othello, négyfelvonásos opera. 0.20: Táncczene.

Belgrád. 13: Rádiózenekar. 14.15: Ilic Radmila énekel. 18: Népdalok. 19.05: Rádiózenekar. 21: Szimfonikus hangverseny. 23.20: Népdalok.

Berlin. 19: Szvitek és balettzenék. 20.15: Hangverseny. Haydn: Magyar rondo. 23.30: Táncczene.

Kassa. 13.15: Szórakoztató hangverseny. 20.05: Falusi zene. 21: Nicolai: Windsori vig nők, opera.

Milano. 20: Hírek idegen nyelven. 21.35: Szimfonikus hangverseny. 23.15: Táncczene.

Róma. 21.45: Puccini: Tosca, háromfelvonásos opera.

PÉNTEK, JUNIUS 12.

București. 6.30: Ritmikus torna, hírek, utána gramofon. 13.00: Időjárás, vállásjelentés. 13.03: Szórakoztató déli hangverseny. Közben 13.25 és 14.15 órakor hírek. 15.00: Utolsó hírek. 18.00: A rádió szalonzenekarának szórakoztató zenéje. 19.00: Időjárás-jelentés, gabonaárak. 19.03: Felolvasás. 19.20: A hangverseny folytatása. 20.00: Rádiógyetem. G. Jonescu-Sisesti előadása. 20.20: Zongora-hangverseny gramofonlemezek. 20.55: Dr. Zissu előadása Ocna Sibiu-ról. 21.10: Verdi: „Falstaff”, opera 3 felvonásban (gramofonon.) Az első felvonás szünetében (21.50—22.00) könnyvszemle; a második felvonásban (22.45—23.00) hírek. 23.45: Hírek a külföld számára francia és német nyelven. 23.55: Utolsó hírek. 24.00: Gramofonlemez.

Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Hanglemezek. 8.20: Étrend. 11: Hírek. 11.20: Időszéri számlé. (Felolvasás.) 11.45: Hírszerző közlemények. (Felolvasás.) 13: Déli harangzó. 13.05: Ál lástalan Zenészek Szimfonikus Zenekara. Közben kb. 13.30: Hírek. 14.20: Pontos időjelzés. 14.30: Balajka zenekar. 15.40: Hírek, étrend. 17.15: A rádió diákféltörája. 17.45: Hírek. 18: Magyarország szerepe a nemzetközi idegenforgalomban. 18: A rádió szalonzenekara. 19.10: Sportközlemények. 19.25: Szedő Miklós dr. magyar nótákat énekel, kíséri cigányzenekar. 20.30: A Filharmoniai Társaság hangversenyének közvetítése az Operából. Vezetényel Dohnányi Ernő dr. Közreműködik: Telmányi Emil hegedűművész. Utána kb. 23: Hírek. 23.20: Hanglemezek. Közben 23.40: Hans Nüchtern németnyelvű előadása. 0.20: Jazz-zenekar. 1.05: Hírek.

Budapest II. 18—18.25: A rádió szalonzenekara. 19.10—19.35: Gyorsírótanfolyam. 20.30—20.55: Egy tragikus magyar irónemzedék. 21.25—22.15: Hanglemezek. 22.20—22.40: Hírek. 22.45—23.30: Közvetítés a margitszigeti Szalay étteremből.

Bécs. 13: Hangverseny. 17.10: Lemezek. 18.30: Hang. Gráčból. 20.30: Rádiózenekar. 22.05: Szimfonikus hangverseny. 23.10: Táncczene. 23.50: Esperantó előadás. 1: Modern zeneszerzők szimfonikus zenéje. Lemezek.

Belgrád. 13: Rádiózenekar. 17.20: Lemezek. 18: Kamaranegyenes. 18.45: Népdalok. 19.30: Petrov énekel. 21: Népdalok. 22: Zágráb. 23.20: Lemezek.

Deutschlandsender. 7.20: Lemezek. 17: Hangverseny. 19.45: Énekkar. 20: Lemezek. 21.10: Kamarazene. 24: Táncczene.

Kassa. 12: Lemezek. 14.55: Lemezek.

# HUNGARIA

## Nagyszállóda

BUDAPEST.

a Dunaparton. Előkelo otthon! Polgári árak! Távirat cím: „HUNGARIOTEL”.

# Legújabb jelentéseink:

## Félmillió frankkal segítyezi Páris városa a sztrájkolókat

*Szépségkirálynőt választanak és zeneszóval vigadnak a sztrájkolók a megszállott iparüzemekben*

Párisból jelentik: A párisi városi tanács a szélsőbaloldali tanácsosok indítványára ki-mondotta, hogy 500 ezer frank segítyt nyújt a sztrájkolóknak hozzátartozóinak rendelkezésére. A jobboldali tanácsosok hevesen tiltakoztak az ellen, hogy a tanács ezzel mintegy szentesítse a sztrájkmozgalmat és javasolták, hogy a segítyt csak azzal a feltétellel szavazzák meg, hogy a munkások a megszállott üzemeket ki-üritik. A tanács azonban ezt a javaslatot elvetette.

A sztrájkoló munkások egyébként zene-szó mellett vigadnak az üzemekben. A Renault-autógyár sztrájkoló munkásai szépségkirálynőt választottak, akit a gyár egyik autóján végigvittek a város utcáin.

Guichard rendőrfőnök ma nyugdíjazta-

tását kérte. A francia baloldal örömmel fogadja a jobboldalnak ismert rendőrfőnök távozását. A rendőrfőnök volt az, aki a vörös zászlókat el akarta távolítani a megszállva tartott üzemekről, a belügyminiszter azonban rendeletet megmáskította.

A sztrájk terén egyébként a helyzet igen különböző. Az élelmiszeripar munkásai elhatározták a munka újrafelvételét, a vendéglők, kávéházak, majdnem valamennyi bánya és textilgyár és a biztosítótársaságok nagyrészenek alkalmazottai a sztrájk beszüntetését határozták el. Néhány nehézipari és kémiai üzemben is megegyezés történt. Újabb sztrájkokat jelentenek az automobilalkatrészgyárak, a szabóüzemek és a Paramount-filmgyár alkalmazottai részéről.

## Péntekre véget ér a franciaországi sztrájk

Párisból jelentik: A francia sztrájk-helyzet még mindig nem tisztázódott. Párisban tegnap délután és este újabb munkástüntetések voltak. Két munkáscsoport vörös zászlók alatt vonult fel és az „Internacionálét” énekelte. A vörös zászlókat elhagyott üzemek homlokzatára tüzték ki. Egy másik jobboldali munkáscsoport nemzeti zászlókkal vonult fel, azonban ezek a tüntetők is kommunista módon magasra emelték az öklüket és úgy követelték a kollektív munkásszerződés megkötését. A sztrájkban résztvevő egyes külföldi munkásoknál a rendőrség fegyvereket talált. Az illetők ellen eljárást indítottak. Rouenben a kikötőmunkások megtámadták egy lett, egy kanadal és egy svéd gőzöst. A támadás ellen a lett és a svéd konzul tiltakozásukat jelentették be. A nizzai tengerészeti légiállomáson is kitört a sztrájk és a hangárokra vörös zászlókat vontattak fel. Párisban tegnap este fél tízkor számos nagy étterem kiszolgáló személyzete meglepetésszerűen beszüntette a munkát.

Toulonban tegnap a kikötőmunkások megszállták a kikötőben horgonyzó hajókat. A kül-képviseltek intervenciójára a prefektus közbelépett és felszólítására a munkások elhagyták a külföldi hajókat. Tegnap egyébként agent provokátorokat fogtak el, akiknél fegyvereket találtak. Az éjjeli órákban egyébként megegyezés jött létre az északfranciaországi bányászsztrájk ügyében. A kormány megbízottjának jelenlétében a munkások delegátusai megállapodtak a bányatulajdonosok delegátusaival. A megállapodás azonnal érvénybe lépett és ezzel Franciaország legnagyobb sztrájkja megszűnt. Hivatalos helyen remélik, hogy péntekig

mindenütt sikerül az ellentéteket áthidalni és a sztrájk teljesen véget ér Franciaországban.

Éjszaka Párisban több szakmában helyreállott a béke. Ezzel szemben Toulouseban az építő és rokonipari munkások beszüntették a munkát. Estrairesben a munkanélküliek megszállták a városházát és kitűzték a vörös lobogót.

Itt írjuk meg egyébként, hogy a francia frank árfolyama Londonban ismét veszélyes szintre süllyedt és újabb francia aranyveszteségek várhatók. A londoni City megegyezése szerint a Leon Blum által követelt megoldás nem egyeztethető össze a frank árfolyamának fenntartásával, mert megdrágítja a létfenntartást, növeli a költségvetési nehézségeket és elkerülhetetlenné teszi a nagymérvű pénzfelhígítást.

## Vasuti tömegkatasztrófa Olaszországban

Nápolyból jelentik: A Nápoly és Nola között közlekedő személyvonat kisiklott és felborult. Mintegy 15 utas meghalt és 200 súlyosan sebesült.

A Nápoly közelében történt vasuti katasztrófáról újabban még a következőket jelentik: A szerencsétlenség a Vezuv közelében, Nápolytól alig 15 kilométernyire történt, ahol a

## Közel félmillió munkás sztrájkol Spanyolországban

Madridból jelentik: Ugylátszik, hogy a franciaországi nagy sztrájk most Spanyolországra kezd áttérjedni. Az ország különböző részein egymásután szüntetik be a munkát. A sztrájkolók száma az utóbbi napokban több, mint 270.000-re emelkedett.

Hire jár, hogy a spanyol Guineához tartozó Fernando Poo szigetén zavargások törtétek ki. A zendülő munkások rohammal elfoglalták a főkormányzó palotáját, hatalmukba kerítették azt a hajót, amely a sziget és a szárazföld között közlekedik. Egy hadihajó parancsot kapott, hogy induljon a sziget felé.

## Véres munkászavargások Varsóban

Varsó. (Rador). A sztrájk során a munkások megtámadták a sztrájkőröket. A rendőrség beavatkozására volt szükség, amelynek során több súlyos sebesült maradt a helyszínen.

## Eden leleplezése a német-angol tárgyalásokról

**Török minisztertanács a Dardanellák felfegyverzéséről**

Londonból jelentik: Az alsóház mai ülésén Master és Garo-Jones képviselők kérdésére Eden külügyminiszter kijelentette, hogy az angol kormány utasítására Phipps berlini angol nagykövet május 26-án közölte a német kormányval, hogy Anglia választ vár a német békepontról tisztázása érdekében feltett kérdésekre, hogy megindíthassa tárgyalásait Nyugat- és Középeurópa helyzetének rendezéséről, valamint Németország visszatéréséről a Népszövetség tagállamai közé. A berlini angol nagykövet a Wilhelmstrassen azt a választ kapta, hogy Berlin a francia kormány megalkulása után adja meg a választ a feltett angol kérdésekre.

Itt írjuk meg, hogy a török kormány ma minisztertanácsi ülést tartott, amelyen kidolgozták a Dardanellák felfegyverzése ügyében Montreauxben tartandó értekezletre utazó török delegátusok utasításait, valamint foglalkoztak azokkal a rendszabályokkal, amelyeket a török kormány életbeléptetni szándékozik, ha követeléseit nem teljesítenék...

## Vesztegetési sportbotrány Bécsben

**A WAC kapusát lefizették?**

Bécsből jelentik: A rendőrség nem minden-napi futballbotrány ügyében folytatott nyomozást. A WAC és a Hakoah sportegyesületek feljelentésére kihallgatták Blochot, a WAC kapusát, továbbá Kretz és Alt kereskedőket, akik ellen a megvesztegetés vádját emelték. A vizsgálat kiderítette, hogy a kapus a két sportegyesület leg-utóbbi mérkőzésén szándékosan rosszul játszott és ezért a mérkőzés után 1000 schillinget kapott a két kereskedőtől. A rendőrség a vizsgálat lefolytatása után úgy a WAC kapusát, mint a két kereskedőt letartóztatta.

## Levizitelt az ex-négusnál a gloucesteri herceg

*Határ Szelasszié személyesen nem vesz részt a Népszövetség ülésén, de irányítani fogja az abesszin delegáció munkáját*

Londonból jelentik: Londoni abesszin körökből egy hírlik, hogy a négus Genf felé utaztában néhány napot tölt Párisban, ahol a francia kormány képviselőivel megbeszélést folytat. A négus nem vesz részt a Népszövetség ülésén, de irányítani fogja az abesszin delegáció munkáját.

Gloucester hercege ma magánjellegű látogatást tett a négusnál. A gloucesteri herceg, mint az angol király képviselője, az abesszin császár megkoronázásánál jelen volt Abessziniában. Mostani látogatása során elismerését fejezte ki a fölött a mód fölött, ahogyan akkor a négus udvarában vendégül látták.

## Új bejelentés

**a középeurópai együttműködés kísérletéről**

Prágából jelentik: A csehszlovák képviselőház mai ülésén nagyérdeklődéssel és a középeurópai politikai helyzet szempontjából nagyfontosságú bejelentés történt. A francia kereskedelmi pót-egyezmény becikkelyezéséről szóló javaslat tárgyalásán KRUSOVSKY, a külügyi bizottság előadója kijelentette, hogy alaptalanok azok a hírek, amelyek a középeurópai együttműködéssel kapcsolatos tervek meghiúsulásáról szólnak. Ellenkezőleg — mondotta az előadó — június 16-ra összehívták azt az értekezletet, amelyen nemcsak a kisantant, hanem a római blokk államaival és Németországgal is javasolni fogják az együttműködés megteremtését.